

الأسلوب الساخر في النص المسرحية "مسمار جحا" مسرحية فكاهية
في ستة مناظر لعلي أحمد باكثير: دراسة الستيلستيقية

بخت جامعي

إعداد:

محمد رضا نوفل

رقم القيد: ١٨٣١٠١٦٩



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

الأسلوب الساخر في النص المسرحية "مسمار جحا" مسرحية فكاهية
في ستة مناظر لعلي أحمد باكثير: دراسة الستيلستيقية

بمأ جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

محمد رضا نوفل

رقم القيد: ١٨٣١٠١٦٩

المشرف:

تميم الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٤٢٦٢٠١٨٠٢٠١١١٧٢



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأني الطالب:

: محمد رضا نوفل

الاسم

: ١٨٣١٠١٦٩

رقم القيد

: الأسلوب الساخر في النص المسرحية "مسمار جحا-

موضوع البحث

مسرحية فكاھية في ستة مناظر لعلی أحمد باکثیر دراسة
ستيلستيكية

حضرته وكتبته بنفسی وما زدتہ من إبداع غیری أو تألیف الآخر. وإذا ادّعی أحد في المستقبل أنه من تألیفه وتبين أنه من غير بحتي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٩ مايو ٢٠٢٣

الباحث



محمد رضا نوفل

رقم القيد: ١٨٣١٠١٦٩

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس لطالب باسم محمد رضا نوفل تحت العنوان الأسلوب الساخر في النص المسرحية "مسمار جحا" مسرحية فكاهية في ستة مناظر لعلي أحمد باكثير: دراسة الستيلستيكية. قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة للتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي وذلك للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا ملك إبراهيم مالانج.

مالانج، ٩ يونيو ٢٠٢٣ م

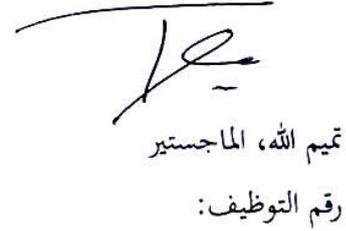
الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها


الدكتور عبد الباسط
رقم التوظيف:

١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١


تميم الله، الماجستير
رقم التوظيف:

١٩٨٣٠٤٢٦٢٠١٨٠٢٠١١١٧٢

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية



الدكتور محمد فاضل
رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٣١٢١٠٠٣

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : محمد رضا نوفل
رقم القيد : ١٨٣١٠١٦٩
العنوان : الأسلوب الساخر في النص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية

في ستة مناظر لعللي أحمد باكثير دراسة ستيلستيقية

وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بالانج، ٩ يونيو ٢٠٢٣

لجنة المناقشة

التوقيع

()

١- رئيس المناقش: غفران حنبلي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٨١٩٩٩٠٣١٠٠٠

()

٢- لمناقش الأول: تميم الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٤٢٦٢٠١٨٠٢٠١١١٧٢

()

٣- المناقش الثاني: الدكتورة فيني ريسفاقي يوريسا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية



الدكتور محمد فضل

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

استهلال

- ❖ الْعِلْمُ أَشْرَفُ شَيْءٍ نَالَهُ رَجُلٌ
مَنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ عِلْمٌ لَمْ يَكُنْ رَجُلًا
- ❖ النَّحْوُ زَيْنُ الْفَتَى وَالْفِقْهُ حَلِيَّتُهُ
وَمَنْ عَدَا مِنْهُمَا فَاعْدُدْهُ فِي الْبَقْرِ
- ❖ وَالْبُلْغُ حُسْنُ الْفَتَى وَالنُّطْقُ تَطْرِيزُهُ
وَمَنْ خَلَا مِنْهُمَا فَاعْدُدْهُ فِي الْحُمْرِ

كياهي ظافر منور سكرجو

توطئة

الحمد لله قد تم هذا البحث الجامعي تحت العنوان: الأسلوب الساخر في النص المسرحية "مسمار جحا" مسرحية فكاهية في ستة مناظر لعللي أحمد باكثير: دراسة الستيلستيقية. لكن الباحث قد اعترف أن هناك كثير من النقائص والأخطار رغم أنه قد بذل جهدها لإكماله. تقصد كتابة هذا البحث لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فالباحث تتقدم كلمة الشكر لكل شخص يعطي دعمة ومساعدة للباحثة في إعداد هذا البحث الجامعي خصوصا إلى:

١- رئيس جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الأستاذ الدكتور زين الدين الماجستير

٢- الأستاذ الدكتور محمد فيصل الماجستير كعميد كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٣- الأستاذ الدكتور عبد الباسط، الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٤- الأستاذ تميم الله، الماجستير كالمشرف على كتابة هذا البحث الجامعي، جزاكم الله أحسن الجزاء، ويأمل الباحث أن تكافئهم الله سبحانه وتعالى بوفرة في الدنيا وفي الآخرة. وتأمل الباحث أيضا أن تكون نتائج هذه الدراسة مفيدة للآخرين.

مستخلص البحث

نوفل، محمد رضا ٢٠٢٣ "الأسلوب الساخر في النص المسرحية مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر لعللي أحمد باكثير دراسة ستليستيقية". البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية علوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: تميم الله، الماجستير

الكلمات الأساسية: الأسلوب، الساخر، النص المسرحية، مسمار جحا، ستليستيقية

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الأسلوب اللغوي الساخر في نص مسرحية "مسمار جحا" لعللي أحمد بكثير، النص المسرحية عمل أدبي من النوع الفكاهي في ستة مناظر يحتوي على نقد لحكومة المدينة المصرية في ذلك الوقت، كما كتب في المقدمة رائد المسرحية المصرية، زكي طليمات. لذلك، هدفت هذه الدراسة إلى الكشف عن طبيعة النقد المغلف بالفكاهة باستخدام تقسيم أسلوب اللغة الساخرة وفقاً لـ M.H Abrams، وكذلك فحص شكل اللغة التصويرية، أسلوب اللغة مع منظور Gorys Keraf. مع تركيز المناقشة (١) أنواع أشكال الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعللي أحمد بكثير. (٢) معنى تعبير الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعللي أحمد بكثير. نوعية البحث المستخدمة وصفية كيفية. تستخدم الطريقة الوصفية الكيفية لوصف خصائص وسياق استخدام أسلوب اللغة الساخرة في المخطوطة بالتفصيل. باستخدام تقنيات المكتبة في تسجيل وتحليل البيانات. كانت نتائج هذه الدراسة هي نتائج ١٣ نوعاً من ساخر الهوراتيون، و ٩ أنواع من ساخر الجوفينالي، و ٩ أنواع من ساخر مانيبان. علاوة على ذلك، وجدت الأبحاث عدة أشكال من أسلوب اللغة على أساس دراسة عدم مباشرة المعنى، اللغة التصويرية وفقاً لمنظور gorys keraf، الأسلوب المجازي والأسلوب المنطق. بلغت البيانات التي تم العثور عليها وتحليلها بنجاح ٣١ مع تقسيم ١٩ في شكل الأسلوب المجازي/Trope، و ١١ بيانات في شكل الأسلوب المنطق/Rhetorical.

ABSTRACT

Naufal, Muhammad Ridho (2023) "Satire Language Style in Mismaru Juha Drama Script- Six-Act Comedy Drama by Ali Ahmad Bakatsir; Stilistic Analysis". Thesis. Arabic Language and Literature Study Program, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang, Supervisor; Tamim Mulloh, M.pd

Keywords: *Style, Satire, Drama Script, Mismaru Juha, Stilistic*

This study aims to analyze the satirical language style in the drama script "Mismaru Juha" by Ali Ahmad Bakatsir which is a literary work with humor genre in six acts containing criticism of the Egyptian city government at that time, as written in the foreword by the pioneer of Egyptian drama Zaki Thulaimat. Therefore, this study wants to reveal the nature of criticism wrapped in humor by using the division of satirical language style according to M.H Abrams, as well as examining the form of indirectness of meaning, language style with the perspective of Gorys Keraf. With the focus of discussion 1) Various forms of satirical language in the script "Mismaru juha- a six-act comedy-drama. 2) The meaning of the satirical phrase in the script of the play "Mismaru juha- a six-act comedy-drama. The research method used is qualitative descriptive. The qualitative descriptive method is used to describe in detail the characteristics and context of the use of satirical language style in the manuscript. By using library techniques in recording and analyzing data.

The results of this study were the findings of 13 types of horation satire, 9 types of juvenalian satire, and 9 types of manippean satire. Furthermore, in research found several forms of language style based on the study of the figurative language according to the perspective of gorys keraf, figurative of speech and figurative of thought. The data that were successfully found and analyzed amounted to 31 with a division of 19 in the form of figurative of thought style, and 11 data in the form of rhetorical style / figurative of speech.

ABSTRAK

Naufal, Muhammad Ridho (2023) “Gaya Bahasa Satire dalam Naskah Drama Mismaru Juha- Drama Komedi Enam Babak Karya Ali Ahmad Bakatsir; Analisis Stilistika”. Skripsi. Prodi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing; Tamim Mulloh, M.pd

Kata Kunci: *Gaya Bahasa, Satire, Naskah Drama, Mismaru Juha, Stilistika*

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis gaya bahasa satire dalam naskah drama "Mismaru Juha" karya Ali Ahmad Bakatsir yang dimana merupakan karya sastra dengan genre humor dalam enam babak yang mengandung siratan kritik terhadap pemerintahan kota mesir pada masa itu, sebagaimana yang tertulis dalam kata pengantar oleh dekan drama mesir zakki tulaimat. Oleh karenanya dalam penelitian ini ingin menyingkap siratan siratan kritik yang terbungkus dalam humor dengan menggunakan pembagian gaya bahasa satire menurut M.H Abrams, serta telaah bentuk ketidaklangsungan makna, gaya bahasa dengan perspektif Gorys Keraf. Dengan fokus pembahasan 1) Macam-mavam Bentuk gaya bahasa satire dalam naskah “Mismaru juha- drama komedi enam babak. 2) Makna ungkapan satire dalam naskah drama “Mismaru juha- drama komedi enam babak. Metode penelitian yang digunakan adalah deskriptif kualitatif. metode deskriptif kualitatif digunakan untuk menggambarkan secara rinci karakteristik dan konteks penggunaan gaya bahasa satire dalam naskah. Dengan menggunakan teknik pustaka dalam mencatat dan menganalisis data.

Adapun hasil dari penelitian ini adalah temuan 13 jenis satire horation, 9 jenis satire juvenalian, dan 9 jenis satire manippean. Selain itu, dalam penelitian menemukan beberapa bentuk gaya bahasa berdasarkan telaah ketidaklangsungan makna menurut prespektif gorys keraf, figuratif of speech dan figuratif of thought. Data yang berhasil ditemukan dan dianalisis berjumlah 31 dengan pembagian 19 berupa bentuk gaya bahasa majas/ figurative of tought, dan 11 data yang berbentuk gaya bahasa retorik/ figurative of speech .

محتويات البحث

أ.....	تقرير الباحثة
ب.....	تصريح
ج.....	تقرير لجنة المناقشة
د.....	استهلال
ه.....	توطئة
و.....	مستخلص البحث (العربية)
ز.....	مستخلص البحث (الإنجليزية)
ح.....	مستخلص البحث (الإندونيسية)
ط.....	محتويات البحث
ل.....	قائمة الجدوال
١.....	الفصل الأول مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٨.....	ب. أسئلة البحث
٨.....	ج. أهمية البحث
١٠.....	الفصل الثاني إطار نظري
١٠.....	أ. مفهوم الستيلستكية
١٢.....	ب. اللغة التصويرية

١٣	١- الأسلوب المنطقي.....
١٣	٢- الأسلوب المجازي.....
١٤	ج.أسلوب الساخر.....
١٥	١-الساخر جوفيناليان Juvenalian.....
١٦	٢-الساخر هوراتيان Horation.....
١٦	٣- الساخر مانيبين Manippean.....
١٦	د.نثر المسرحية.....
١٨	١- التوصيف والتمثيل.....
١٨	٢- إطار الحكمة/القصة.....
١٨	٣- حوار.....
١٩	٤- إعداد (المكان والزمان).....
١٩	٥-تعليمات تقنية.....
٢٠	الفصل الثالث منهجية البحث
٢٠	أ.نوعية البحث.....
٢٠	ب.البيانات ومصدرها.....
٢١	ج.تقنية جمع البيانات.....
٢١	د.تقنية تحليل البيانات.....
٢٤	الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها
	أ. أنواع أشكال الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة
٢٤	مناظر" لعلي أحمد باكثير.....
٢٤	١- الساخر Horation.....

٣٦	٢- الساخر Juvenalian
٤٥	٣- الساخر Manippean
٥٦	ب. معنى تعبير الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكثير؟
٥٦	١- الأسلوب المجازي
٦٣	٢- الأسلوب المنطق
٦٨	الفصل الخامس خاتمة
٦٨	أ. خلاصة البحث
٦٨	ب. توصيات البحث
٧٠	قائمة المصادر والمراجع
٧٣	سيرة ذاتية

قائمة الجدوال

٢٥	.....	Horation ١ . ١	الجدول ١ . ١
٢٦	.....	Horation ٢ . ١	الجدول ٢ . ١
٢٦	.....	Horation ٣ . ١	الجدول ٣ . ١
٢٧	.....	Horation ٤ . ١	الجدول ٤ . ١
٢٨	.....	Horation ٥ . ١	الجدول ٥ . ١
٢٩	.....	Horation ٦ . ١	الجدول ٦ . ١
٣٠	.....	Horation ٧ . ١	الجدول ٧ . ١
٣١	.....	Horation ٨ . ١	الجدول ٨ . ١
٣١	.....	Horation ٩ . ١	الجدول ٩ . ١
٣٢	.....	Horation ١٠ . ١	الجدول ١٠ . ١
٣٣	.....	Horation ١١ . ١	الجدول ١١ . ١
٣٣	.....	Horation ١٢ . ١	الجدول ١٢ . ١
٣٤	.....	Horation ١٣ . ١	الجدول ١٣ . ١
٣٦	.....	Juvenalian ١ . ٢	الجدول ١ . ٢
٣٧	.....	Juvenalian ٢ . ٢	الجدول ٢ . ٢
٣٧	.....	Juvenalian ٣ . ٢	الجدول ٣ . ٢
٣٨	.....	Juvenalian ٤ . ٢	الجدول ٤ . ٢
٣٩	.....	Juvenalian ٥ . ٢	الجدول ٥ . ٢
٤١	.....	Juvenalian ٦ . ٢	الجدول ٦ . ٢
٤١	.....	Juvenalian ٧ . ٢	الجدول ٧ . ٢
٤٢	.....	Juvenalian ٨ . ٢	الجدول ٨ . ٢
٤٣	.....	Juvenalian ٩ . ٢	الجدول ٩ . ٢
٤٥	.....	Manippean ١ . ٣	الجدول ١ . ٣
٤٦	.....	Manippean ٢ . ٣	الجدول ٢ . ٣
٤٧	.....	Manippean ٣ . ٣	الجدول ٣ . ٣
٤٨	.....	Manippean ٤ . ٣	الجدول ٤ . ٣
٤٩	.....	Manippean ٥ . ٣	الجدول ٥ . ٣
٥١	.....	Manippean ٦ . ٣	الجدول ٦ . ٣
٥٢	.....	Manippean ٧ . ٣	الجدول ٧ . ٣
٥٣	.....	Manippean ٨ . ٣	الجدول ٨ . ٣
٥٤	.....	Manippean ٩ . ٣	الجدول ٩ . ٣

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

ينمو تطبيق أسلوب اللغة الساخر بسرعة في الحضارة الحديثة في مختلف الخطوط الاجتماعية، ومحتوى الإنترنت، والأعمال المرئية، وبالطبع الأعمال الأدبية. مثل ظاهرة أسلوب اللغة الساخرة في إندونيسيا التي تظهر على منصات الكوميديا الارتفاعية. تم تقديم ظهور اللغة الساخرة بالفعل منذ العصور القديمة، وكذلك وجدت في تاريخ الأدب. كما هو معروف من قبل الباحثين الأدبيين، هناك نظرية تقول أن الأدب هو تقليد لواقع يمثل عصره. استخدام أساليب اللغة الساخرة في الأعمال الأدبية له أغراض متنوعة. بعض استخداماته هي انتقاد وسخرية أوجه القصور في المجتمع أو الأفراد، ونقل الرسائل الأخلاقية، واستكشاف القضايا الاجتماعية أو السياسية، وجعل الجمهور أو القارئ يتساءل ويتأمل في الأفكار أو القيم الموجودة في المجتمع. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم أساليب اللغة الساخرة أيضا لجعل الأعمال الأدبية أكثر إثارة للاهتمام وفعالية. يمكن أن يكون للهجاء تأثير درامي وروح الدعابة على الأعمال الأدبية، بحيث يمكن أن يجذب انتباه القراء أو الجماهير ويساعد على تعزيز الرسالة المراد نقلها.

الساخر *satire* هو إحدى أساليب اللغة المجازية التي لها معنى معاكس لمعنى الأصلي (denotative)، أي كأسلوب لها معنى غير مباشرة في تعبيرها. في سياق الدراسات الأسلوبية، على غير مباشرة المعنى تسمى بالمجاز *figures of thought / Trope* أو شكل الكلام/الأسلوب المنطق *rethorical /* الذي ينقسم إلى وصفين، أولا انحراف عن بناء تعبير (أسلوب اللغة البلاغية). ثانيا انحراف إضافي، لاسيما في مجال المعنى (أسلوب اللغة المجازية). يهدف تطبيق كليهما إلى الحصول على الوضوح أو التركيز أو الزخرفة أو الفكاهة أو بعض التأثيرات الأخرى (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٢٩). أما في المعجم الإندونيسي الكبير، يشار إلى الساخر على أنه أسلوب من اللغة المستخدمة في الأدب للتعبير عن سخرية الحالية أو الشخصية. استخدام أسلوب اللغة الساخرة لها غرضا محددًا بالإضافة إلى التعريفات التي سبق، يهدف الغرض الرئيسي من أسلوب اللغة الساخرة إلى الضحك على نقاط الضعف البشرية أو انتقادها لإجراء تحسينات الأخلاقية أو الجمالية (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٤٤). يتم التعبير عن نفس الرأي من قبل نيبيل راغب فراج بأن الغرض الرئيسي من أسلوب

اللغة الساخرة يستخدم لنقد نقاط الضعف البشرية على أساس الجوانب الأخلاقية والجمالية (الهدى، ٢٠١٥، صفحة ١٤)

تحتوي الأسلوب اللغة الساخرة لها وظيفة سخرية تدعو إلى الضحك والنقد في الأمور الأخلاقية أو الجمالية القائمة على المعايير أو القيم الإنسانية، بحيث لا تحتوي استخدام الأسلوب هجاء فقط على مشاعر معينة بل تحتوي على حجج عقلانية، وكذلك ما يميز وظيفة أسلوب اللغة الساخرة في التعبير عن السخرية والفكاهة العادية. التخليص أسلوب الساخر شكل من أشكال الاستعارة في القياس المنطقي المتعلق بالقضايا الأخلاقية وغير الأخلاقية القائمة على الظواهر حول المجتمع (Aziz، ٢٠٢١، صفحة ٢). يخلط M.H Abrams أسلوب الساخر بمصطلح الساخر كفن في الأدب وأسلوب فكاهية لها غرض حاسم يتمثل في الرغبة في التغيير (Abrams، ١٩٩٩، صفحة ٢٧٥).

كان الأسلوب الساخر في الأدب العربي موجودا منذ قرن الجاهلي. يتم التعبير عن أسلوب اللغة الساخرة في الأعمال الأدبية للشعر، حيث يتم تقسيمها إلى ثلاثة أشكال بناء على الظواهر التي تحيط بالمجتمع (١) الهجاء الشخصي، أي الكشف في شكل تلميح يوحى بالشخصي، ويهدف فقط إلى السخرية من الشخصي بالنوايا والأهداف الشخصية للشاعر، وليس له أي تأثير على خلق العدالة أو في العالم الاجتماعي الأوسع. هذا النوع من السخرية هو أقدم هجاء في الشعر مع نوع هجاء يمكن رؤية مهارة هذا النوع من الساخرين من الطريقة التي يحتتم بها استشهاده بروح الدعابة. (٢) الهجاء الأخلاقي أشكال اختلاس القيم الإنسانية مثل الجرائم الأخلاقية والدينية والاجتماعية والعادات السيئة وظاهرة الإعاقة الإنسانية (الأخلاقي) بشكل عام. (٣) الهجاء السياسي، ما يميز السخرية السياسية عن السخرية السابقة يكمن في الرؤية الأيديولوجية لقبيلة أو مذهبية معينة تتعارض مع الفهم الذي يتبناه الساخرون السياسيون (حسين، ٢٠١٥، صفحة ٢٣). كما تطور استخدام أسلوب الهجاء بسرعة خلال الفترة الإسلامية، وتحديدًا خلال الدولة الأموية (Buana، ٢٠١٩، صفحة ٢١٠). جنبًا إلى جنب مع تطور أسلوب اللغة الساخرة، فإن مصطلح الهجاء له مصطلحات مختلفة عن "الهجاء" السابقة، وهو اختلاف يزعم أنه في شكل اختلافات عنصرية إذا كان الهجاء مرادفا للغضب والمباشرة في التعبير عن السخري، يميل أسلوب اللغة الساخر إلى أن يكون أكثر إثارة للضحك وبالطبع مع ذكاء المؤلف\المحدث (كرباع، ٢٠٢٠، صفحة ٥٩٤). الأسلوب السخرية تطورت أيضا مع العصر، في الأدب العربي الحديث يستخدم أسلوب الساخر لانتقاد مختلف الجدل السياسي الاجتماعي

وأشكال الاضطرابات التي يشعر بها المجتمع العربي، كما توجد الساخر في هذا العصر في الأعمال الأدبية في شكل نثر أيضا (المهدى، ٢٠١٥، صفحة ٣٨).

ينقسم النثر في الأدب العربي الحديث إلى شكلين يعتمدان على العملية الإبداعية للتأليف، وهما النثر الخيالي والنثر غير الخيالي. أحد أشكال النثر غير الخيالي هو المسرحية (Azizah، ٢٠٢٠). العمل الأدبي للمسرحية المعنية هي في شكل نص سيتم عرضه في شكل ترتيب للنصوص التي تهيمن عليها الحوار فيها. في النصوص المسرحية، بالطبع، لا يمكن فصلها عن خصوصيات المؤلف في تجميع المقدمات والحوارات والمؤامرات والإعدادات وما إلى ذلك المتعلقة بأسلوب اللغة أو الطريقة التي يعبر بها المؤلف عن النية من حيث البلاغة أو المعنى. بعض عناصر المسرحية كما ذكرنا هي وسيلة تستخدم في البحث عن الأعمال الأدبية من حيث أسلوب اللغة المستخدمة. باعتبار أن التحليل الأسلوبي في الأدب يبدأ من منهج موضوعي، حيث ينظر إلى الأعمال الأدبية من العناصر الجوهرية للنص من خلال التركيز على شكل استخدام نظام الإشارة في الأعمال الأدبية (Lafamane، ٢٠٢٠، صفحة ٥)

يستخدم الباحث موضوع العمل الأدبي في شكل نثر المسرحية في الدراسة. يعني نص المسرحية "مسمار جحا - مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكثير. في هذه الدراسة، فإن كائن "مسمار جحا". "مسمار" له معجم المعاني "ما يصنع من حديد ونحوه وأحد طرفيه سن، والآخر ذو رأس، يدق في الخشب وغيره" ولكن من حيث المعنى، أوضح علي أحمد باكثير في حوار المسرحية أن المسامر هو كلمة مرور تستخدم لرموز السلطة. هناك قصة رمزية تحكي قصة المستعمرين الذين يحتلون الأراضي المصرية. يصور مع شخص باع منزله لكنه يشترط عدم إزالة المسامر التي لصقها لأنها حقه الكامل، ثم له الحرية في التحقق من حالة الأظافر متى أراد لأنها حقه.

بالإضافة إلى ذلك، في نص المسرحية "مسمار جحا" أثارت شخصية الشيخ جحا المشهور بقصته الذكية وحكمته. في نص المسرحية هناك مقدمة من زكي طليمات (عميد قسم المسرحية المصرية الحديثة)، وقال إن تعيين شخصية "جحا" مثير جدا للاهتمام على الرغم من أن شخصية "جحا" شخصية خيالية أو شخصية حقيقية. ثم أضاف عدة حقائق تتعلق بميلاد العمل الأدبي "مسمار جحا" منها أن المؤلف يستخدم أحيانا لغة لها معنى من أجل تأمين المؤلف (علي أحمد باكثير)، لأن

هناك انتقادات للنخب المتحالفة مع الأمم الأخرى، ولكن مع ذلك قال زكي طليمات إن هذا العمل الأدبي تم إنشاؤه بدعوة القومي التي يمتلكه علي أحمد باكثير.

بناء على الحجج التي تم تقديمها أعلاه، هذا ما يجذب انتباه الباحث لمزيد من الدراسة باستخدام نهج أسلوب. طبعاً، مع الدراسة الخاصة للنص وسياق الخطاب الذي يريده المؤلف في بنية النص لنص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر". وبهذا يكون لدى الباحث صياغتان للمشاكل في تحديد محور الدراسة، الأولى نوع أسلوب اللغة الساخرة المستخدم في نص مسرحية مسمار جحا - مسرحية فكاهية في ستة مناظر"، ثانياً معنى أسلوب اللغة الساخرة الوارد في نص مسرحية مسمار جحا - مسرحية فكاهية في ستة مناظر".

تم استخدام بعض الدراسات السابقة المتعلقة بهذا البحث كمرجع لأصالة وأصالة البحث. إلى جانب القدرة على توجيه دقة البحث من حيث الموضوع وتطبيق الدراسات وتركيز المناقشات ذات الصلة. سيتم تقديم بعض الدراسات الأكثر شمولاً التي تم جمعها بناء على الاستمرارية المباشرة إلى غير المباشرة، من الهدوء إلى الأهمية العامة.

أولاً، المجلة التي كتبها Afrina Nanda Jaya، و Buchari Daud، و lisma linda، بحث في عام ٢٠٢٢. موضوع البحث "The Analysis of Satire in Stand Up Comedy Indonesia" باستخدام منهج البحث كيفية. تمت دراسة objek هي منصة الترفيه Stand Up Comedi (SUCI) 8، وهو برنامج تلفزيوني على تلفزيون Kompas. من خلال فحص تعبيرات الكوميديين المشاركين في مسابقات الكوميديا الارتفاعية (SUCI 8)، يتم تصنيف بعد ذلك حسب قسم السخرية Abrams and Haperms. وجدت نتائج الدراسة ثلاثة أنواع من الاستخدام الأسلوب الساخر بما في ذلك ٥ تعبيرات الساخر جوفينالية *juvenalian*، و ١٠ تعبيرات الساخر هوراتيون *Horation*، و ٢ تعبيرات الساخر مانيبان *Manippean*. مثال في نتائج الدراسة هو العبارة التي قالها الممثل الكوميدي عن النجم إيمون الذي يصنف على أنه ساخر جوفينالي «ولا يهتمون بالرياضة، بل يهتمون فقط بحياتهم السياسية».

ثانياً، البحث الجامعي التي كتبها Ahmad Amirudin Aziz، البحث في عام ٢٠٢١. بعنوان البحث "Satire dalam Falsafah Jawa dan Islam" (دراسة سيميائية لتعبير "duwe wong jero"). باستخدام المنهج الوصفي الكيفي، يكون مدخل البحث المكتبي (library research).

لكائن البحث في شكل كتب وثقافة جاوية. للحصول على بيانات إضافية في شكل مقالات وآراء وملصقات وميمات تحتوي على عناصر هجاء. باستخدام نهج (اللسنيات) السيميائية Charles Sanders Peirce يحلل الأشياء بناء على علامات تهدف إلى الخوض في المعنى. كانت النتيجة التي تم العثور عليها هي استخدام أسلوب لغة هجاء هوراتيان الذي يستخدم الجاوي نغوكو (كلام غير بليغ) أوكارا أورا غانيب. الكشف عن معنى السخرية المستخدمة في مشاكل التواطؤ والفساد والمحسوبية. ثم يشرح صحة تعبير الهجاء من منظور الفلسفة الجاوية والشريعة الإسلامية.

ثالثا، المجلة التي كتبها Narendrari Asrining Edhi، البحث في عام ٢٠٢٠ مع عنوان البحث "Gaya Bahasa Satire dalam Film Er Ist Wieder Da Karya David Wnendt". بحث وصفي كيفي باستخدام نظرية Holbert الساخرة وأسلوب لغة هجاء هوراتيون وهجاء جوفينالي. الهدف من البحث هو فيلم "Er Ist Wieder Da" David wendt. حلل الباحثون الحوارات بين الشخصيات التي تحتوي على أسلوب ووظيفة التعبيرات الساخرة. وجدت نتائج هذه الدراسة ثمانية أنواع من الجمل بأسلوب الساخر تتكون من ثلاث بيانات عن نوع ساخر الهوراتي، وأربعة بيانات عن نوع ساخر الجوفينالية، وبيانات واحدة من نوع الساخر الهوراتي والجوفينالية الساخرة. ثماني بيانات لها وظيفة أسلوب السخرية مثل الترفيه والنقد الاجتماعي والتعلم.

رابعا، البحث الجامعي التي كتبها Mira Noor Cahyaningrum، البحث في عام ٢٠٢١. بعنوان الأطروحة "Telaah Gaya Bahasa Satire dalam Novel Men Cobleng Karya Oka Rusmini". يستخدم الباحث منهج وصفي كيفي بالنظري الأسلوب لموضوع الرواية بعنوان "Men Cobleng" للكاتب Oka Rusmini. تمر المراحل المستخدمة في هذه التحليل بمرحلة جمع البيانات، ثم تقليل البيانات، وعرض البيانات واستخلاص النتائج. نتائج الدراسة هي اكتساب أنماط اللغة الساخرة في رواية "Men Cobleng" بناء على شكلين، ساخر الجيد/أوربانا وساخر الصعب. بناء على نتائج المعنى، وجد الباحثون وجود معاني دلالية (الأسلب لغوي) تحتوي على نهج عاطفي. والمعاني الدلالية التي تحتوي على ولاية القصة في شكل أدب ونصيحة وقواعد.

خامسا، مجلة كتبها Nawang Asri Ayuningtyas، و Sulis Triyono، البحث في عام ٢٠٢١ مع عنوان البحث "Satire Language Style by Bu Tejo in the Short Film "Tilik". تهدف هذه الدراسة إلى تحليل استخدام أسلوب اللغة الساخرة الذي استخدمته السيدة تيجو في فيلم

قصير بعنوان "Tilik". يستخدم هذا البحث المنهج الوصفي النكفي. الهدف من هذه الدراسة هو الكلام الساخر الذي تحدثت بها Ibu Tejo في فيلم "Tilik". استخدمت تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة تقنيات الملاحظة والاستماع والتسجيل. أظهرت النتائج ثلاثة أنواع من اللغة الساخرة التي استخدمتها السيدة تيجو في فيلم "Tilik": *Sinisme, Ironi, sarkasme*. كما وجد أن *sinisme* كانت اللغة الأكثر تحدثًا بدلا من *sarkasme*. من قبل السيدة تيجو يهدف إلى نقل الأفكار والآراء المتعلقة بالمشاكل التي تحدث في المجتمع والتعبير عن عدم الرضا.

سادسا، مقال علمي كتبه محمد جواد بورابد، وأحمد عادل ساكي، بحث في عام ٢٠٢٠. تحت عنوان البحث "جمالية الخطاب الساخر وأساليبه في مجموعة "صورة شاكير" للقاض الفلسطيني المعاصر محمود شقير". في البحث باستخدام الأساليب الوصفية الكيفية، مع الدراسات الأسلوبية للكشف عن استخدام الساخر على موضوع الدراسة. الكائن قيد الدراسة هو عمل روائي كتبه محمود شقير، الروائي والرسام المعاصر في مصر بعنوان "صورة الصخرة". يفحص الباحث الأشياء بناء على الأسلوب والقيمة الفنية التي يستخدمها المؤلف الأدبي في البنية السردية لـ "صورة الصخرة". وكشفت نتائج الدراسة عن أسلوب اللغة الذي استخدمه المؤلف باستخدام اللغة اليومية، وإضفاء الطابع الدرامي على النصوص، والمبالغة من خلال الأعمال الكاريكاتورية، وأسلوب اللغة الساخرة، كما أن هناك العديد من مفارقات المعنى التي تظهر بشكل واضح (معنى الأصلي) في التعبير عن النقد الساخر للنخبة الحاكمة، ومستعمراتها.

سابعا، المجلة التي كتبها Shasi Khairani، Bambang Sumadyo، Ahmad Khairil، Anam، البحث في عام ٢٠٢١. بعنوان البحث "Gaya Bahasa Sindiran dalam Kumpulan "Cerpun Lelucon Para Koruptor Karya Agus Noor Dan Implikasinya Terhadap Pembelajaran Bahasa Indonesia". يستخدم هذا البحث منهج كيفية مع تقنيات تحليل المحتوى. في هذه الدراسة، أخذ المؤلف بيانات تستند إلى استخدام أسلوب اللغة الساخرة في مجموعة القصص القصيرة المفسدين باستخدام منهج الوصفية. بعد أن يحلل المؤلف أسلوب الساخر في مجموعة القصص القصيرة "المفسدين" لـ Agus Noor، يستنتج المؤلف أن أسلوب الهجاء الذي يحتوي على أكبر عدد هو أسلوب لغة السخرية.

ثامنا، المجلة التي كتبها Moh. Taufiq، و Suhardiman، ٢٠٢١ مع عنوان الدراسة "Analisis Gaya Bahasa Dalam Humor Pada Grup Status Super Lucu Media Sosial

Facebook Kajian Stilistika". منهج البحث المستخدم في هذه الدراسة وهو المنهج الوصفي الكيفي. البيانات في هذه الدراسة هي أسلوب اللغة الفكاهي في مجموعات الحالة المضحكة للغاية على وسائل التواصل الاجتماعي على Facebook. وجدت نتائج هذه الدراسة في مجموعة الحالة المضحكة للغاية على وسائل التواصل الاجتماعي على Facebook ما يصل إلى ٣٢ بيانات من ٧ أرقام من الاستخدامات الأسلوبية. هذه البيانات هي في شكل جمل تحتوي على أنماط اللغة التي تتكون من ٢ أنواع من أنماط اللغة، وهي أنماط اللغة التي تهيمن على مجموعة الحالة المضحكة للغاية. أسلوب اللغة المتضاربة هو أسلوب لغة السخرية الذي يحتوي على ٣ بيانات، وأسلوب لغة السخرية هناك ٢ بيانات، وأسلوب لغة السخرية هناك ١٩ بيانات، وأسلوب لغة السخرية هناك ٣ بيانات، وأسلوب لغة البارانوناسيا هناك ٢ بيانات، ونمط لغة الصفة هناك ١ بيانات، وربط نمط اللغة، أي أسلوب اللغة الملطفة هناك ٢ بيانات.

تاسعا، مجلة كتبتها Siti Nurul Halimah، و Hilda Halaliyah، البحث عام ٢٠١٩. بعنوان البحث "Gaya Bahasa Sindiran Najwa Shihab dalam Buku Catatan Najwa" استخدام منهج كفي مع طريقة وصفية. مصدر البيانات في الدراسة هو الجملة الكاملة في دفتر نجوى الذي يحتوي على أسلوب من اللغة الساخرة. التقنية المستخدمة في هذه الدراسة هي تحليل المحتوى الفني. تظهر نتائج هذه الدراسة أنه في دفتر نجوى، تستخدم نجوى شهاب الأنواع التالية من أنماط اللغة الساخرة: (١) السخرية بقدر ٢٠٪. (٢) السخرية بنسبة ٤٠٪؛ (٣) التلميح بقدر ١٠٪؛ (٤) سخرية ١٦٪؛ و (٥) هجاء بقدر ١٠٪. لا تستخدم نجوى شهاب نوعا من الهجاء المضاد للميلوسيس في دفتر نجوى. وهكذا، يمكن الاستنتاج أن Najwa Shihab أكثر هيمنة باستخدام أسلوب ساخر من لغة السخرية في دفاتر نجوى.

عاشرا، البحث الجامعي كتبتها Ilham Afif Maulana، البحث عام ٢٠٢٠. بعنوان الأطروحة "Gaya Bahasa Metafora dalam Novel Curriculum Vitae Karya Benny Arnas" باستخدام المنهج الكيفية والنظرية الأسلوبية، أسلوب اللغة من الاستعارة في تحليل الأعمال الأدبية. يسلط تركيز الدراسة الضوء فقط على استخدام أسلوب لغة المجازي، وتصنيف المجاس المجازي، ومعنى المجازات المجازية التي تم الحصول عليها من الرواية. موضوع الدراسة هو رواية بعنوان "Kurikulum Vite" لبيني أرناس. نتج عن هذا البحث (١) شكل من أشكال أسلوب اللغة المجازية في السيرة الذاتية لبيني أرناس. ينقسم النمط اللغوي للاستعارة إلى عدة مجموعات، وهي الاستعارات الأنترومورفية،

واستعارات الحيوان، والاستعارات من الخرسانة إلى المجردة، والاستعارات الحسية. (٢) تحليل معنى الاستعارات في سيرة ذاتية جديدة.

ب. أسئلة البحث

قد استند إلى عرض المعلومات الأساسية الذي تم تقديمه، هناك صياغة للمشكلة على التالي:

- ١- ما أنواع أشكال الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكثير؟
- ٢- ما معنى تعبير الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكثير؟

ج. أهمية البحث

من المتوقع أن تساهم الأهمية البحثية لدراسة "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكثير في توسيع دراسة الأعمال الأدبية، خاصة في مجال الأسلوبية، سواء في فكرة المثالية أو في ممارسة خطاب الواقع.

١- أهمية النظرية

من المتوقع أن تضيف نتائج البحث من دراسة الستيلستيكية في النص المسرحية المسمار جحا إلى ذخيرة الدراسات الأدبية في مجال الستيلستيكية، وخاصة في مجال الأسلوب الساخر. إلى جانب القدرة على استكشاف تعقيد نظرية السخرية في نتائج بيانات النص نتائج المسرحية "مسمار جحا - مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكثير. الأسلوب اللغة الساخرة بمهارة وعناصرها بحيث يمكن توضيح التعبير عن أسلوب اللغة الساخرة وظيفيا، أسلوب اللغة الساخرة بشكل غير مباشر، بمهارة، لتوجيه أسلوب اللغة الساخرة الذي يتضمن عناصر من الرمزية *Alegori*، و *parodi* والسخرية *ironi*، والمحاكاة *Humor*.

٢- أهمية التطبيقية

من المتوقع أن تقدم نتائج البحث من دراسة الستيلستيكية في النص المسرحية مسمار جحا خبراء الأدب على وجه التحديد لقراء النص المسرحية مسمار جوحا. وبشكل عام، يمكن للقراء تطبيق أنماط الأسلوب الساخر من حيث النقد والفكاهة حتى يتمكنوا من وضع أسلوب اللغة الساخرة كأداة نقد فعالة في جميع الجوانب والنظر في أسلوب اللغة الساخرة من حيث جمال اللغة.

الفصل الثاني

إطار نظري

أ. مفهوم الستيليسستكية

لغة، الستيليسستكية من اللغة اللاتينية *stilus* والتي تعني أداة للكتابة على لوح شمعي. في البداية تم استخدام المصطلح لتقييم خبرة الشخص في استخدام الأداة بحيث تؤثر على جودة وضوح الكتابة (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١١٢). بالنسبة للممارسة التي تشرح أن استخدام *stilus* جيداً، يطلق عليها *stilus exerci- tolus*، على العكس من ذلك، بالنسبة للممارسين الذين لا يتقنون أن استخدامها، يطلق عليها *stilus rudis*. إلى جانب مع تطورها تم استيعاب المصطلح في اللغة الإنجليزية في مصطلح *Style* له معنى الأسلوب. في تطورها، ظهر مفهوم الأسلوب نفسه جنباً إلى جنب مع ظهور (معرفة) الأدب في أوروبا المرتبط بالبلاغة، وتم تقديم الأسلوب كأسلوب للإقناع في الخطابة/ فن الخطابة (Supriyanto، ٢٠٠٩، صفحة ١٦).

يتم التعريف مصطلحاً النمط بشكل عام على أنه أسلوب، بما في ذلك الخصائص وأشكال التعبير بطريقة معينة، مع أقصى الغرض. وبمصطلح تحديداً، الأسلوبية هي تحليل لاستخدام الأسلوبية بناء على الطريقة التي يتم بها التعبير عن المتحدث بخصائصه. في هذه الحالة وفقاً لوجهة نظر Lambert weising (١٩٩٥)، يتم تعريف موضوع الأسلوبية بالفعل بأسلوبه الخاص، بحيث يكون هذا الأسلوب هو تكوين الصورة، وتعبير المؤلف، وليس المؤلف نفسه (Ratna، ٢٠١٦، صفحة ١٢). في التقليد الكلاسيكي، هناك فهمان يتعلقان بالأسلوبية، وهما الفهم الأفلاطوني Platonik الذي لا يعتبر أن جميع التعبيرات/ التعبيرات لها أسلوب. ثم أرسطو Aristoteles الذي ينظر إلى جميع التعبيرات/ التعبيرات على أنها ذات أسلوب متأصل في اللغة متفوقة (قوية)، Inerior (ضعيفة). بالمعنى التقليدي ستيليسستكي هو علم استخدام اللغة وأسلوب اللغة في الأعمال الأدبية.

علاوة على ذلك، تعريف الأسلوب على أنه طريقة للتعبير عن الأفكار من خلال اللغة بطريقة مميزة تظهر روح وشخصية المؤلف (مستخدم اللغة) (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١١٣). بناء على هذا الفهم، فإن الستيليسستكية هي دراسة لأسلوب اللغة، وخاصة أسلوب اللغة الذي يستخدمه الشخص في التعبير عن تجريد الواقع الذي يتم التقاطه بواسطة الحواس ومعالجته من خلال العقل ثم التعبير عنه

شفهيا أو كتابيا بناء على طريقة أو أسلوب كل متحدث/كاتب. بشكل أعمق، يميز Murry (١٩٥٦) تعريف الأسلوبية إلى ثلاثة أجزاء. (١) أسلوب اللغة كخصوصية شخصية، (٢) أسلوب اللغة كأسلوب عرض (شرح)، (٣) أسلوب اللغة كجهد لتحقيق جودة العمل (Ratna، ٢٠١٦، صفحة ١٠). في سياق التفاهات الثلاثة أعلاه، يمكن الاستنتاج أن أسلوب اللغة هو محاولة للتحقيق في خصوصيات اللغة المستخدمة، ومعنى المرحلة الثانية (second order semiotic system) بعد معرفة معنى التعبير من حيث السيميائية أو العلامات التي تم التفكير فيها. بعض جوانب اللغويات في الأدب التي تحتاج إلى دراسة تشمل جوانب الصوتية، المعجمية، البنية، اللغة المجزية، وسائل البلاغة إلى دراسة الخط grafologi (Lafamane، ٢٠٢٠). علاوة على ذلك، أولت الأسلوبية اهتماما خاصا لاستخدام اللغة في الأدب. ويتم ذلك بناء على ترشيد أن الأسلوبية هي لغة وأدب غير تخصصي يركز على إيجاد أسلوب المؤلف المميز، كتفسير تقني، وجودة العمل الأدبي، فضلا عن الاعتبارات والمعاني الجمالية الواردة في الاستخدام الأسلوبي للغة نفسها. ينقل Welck (١٩٧٩) الحاجة الملحة للبحث اللغوي في الأدب على أساس منظورين. أولا، نظرا لأن الأعمال الأدبية تتضمن دراسات حول اللغويات، ينظر إلى الأعمال الأدبية على أنها شكل من أشكال الوثيقة التاريخية للغة. ثانيا، من منظور أدبي، أن دراسة لغة العمل الأدبي تتعامل مع الآثار الجمالية للغة (Supriyanto، ٢٠٠٩، صفحة ١٤). في هذه الحالة، هناك عادة في النظر إلى الأسلوب من حيث اللغة والأدب، ولكن ما يمكن أن يميز خصائص اللغة الأدبية هو الاتفاقيات الأدبية والسياق وحتى توقعات القارئ نفسه (Nurgiyanto، ١٩٩٨، صفحة ٢٧٥).

يتضمن التحليل الأسلوبي في الأعمال الأدبية بشكل أساسي وجهات نظر من حيث اللغويات والأدب. بناء على الجوانب اللغوية، تتم مراجعته من عناصر اختيار/إلقاء الكلمات، وبنية الجملة، ومكونات الصوت (علم الأصوات). ثم في جانب الاتفاقيات الأدبية تشمل نوع اللغة المجزية وتكثيفها. كما يرى Abrams (١٩٨١) أنه يمكن تحليل الأسلوب اللغوي للعمل الأدبي بناء على الاختيار اللفظ Diction، وبناء الاختيار الجملة sentence structure and syntax ونوع لغتها المجزية ومكوناتها the density and type of its اللغة التصويرية، والصوت التي تتضمن أنماطا إيقاعية وخصائصها الشكلية (Supriyanto، ٢٠٠٩، صفحة ٨). كما تعد مراجعة المعاني أو الأفكار الضمنية عنصرا مهما في تحقيق الجوانب الجمالية في الأعمال الأدبية، وكشف أمين الدين أن الإجراءات التحليلية المستخدمة في الدراسات الأسلوبية، ومنها: (١) تحليل الجوانب المنتصرة في الأعمال الأدبية.

(٢) تحليل الجوانب اللغوية مثل التلاعب بالجوقات الصوتية واستخدام علامات الترقيم وطرق الكتابة.

(٣) تحليل الأفكار أو المعاني المقدمة في الأعمال الأدبية (Aminuddin، الصفحات ٤٢-٤٣)

استنادا إلى بعض الشرح للتعريف الذي طرحه بعض الخبراء، يمكن التأكيد على أن الأسلوبية هي دراسة للأنماط الأسلوبية التي تتضمن خصوصيات استخدام اللغة من قبل المتحدثين، وفي هذا السياق هو المؤلف. سواء من حيث العناصر اللغوية والسياقات الأدبية التي لها تأثير جمالي أو جمالي على البناء الخاص للتعبيرات، وكذلك بناء على المعاني التي تحتوي على اختلافات وتشوهات لاستخدام لغات الاتصال أو اللغات التقليدية بشكل العام. بالإضافة إلى ذلك، فإن خصوصية اللغة لها معنى كإنحراف عن استخدام اللغة من اللغة اليومية لأغراض معينة بحيث تصبح نظام إشارة يحتاج إلى مزيد من الدراسة (Supriyanto، ٢٠٠٩، الصفحات ٣-٤).

ب. اللغة التصويرية

اللغة التصويرية عدم مباشرة المعنى، يقترح Abrams (١٩٨١) اللغة التصويرية هي شكل من أشكال الانحراف عن المتحدثين بناء على القواعد القياسية للغة، أو اللغة المجزية لإحداث تأثيرات معينة (Supriyanto، ٢٠٠٩). اللغة البيان لها معنى مختلف عن المعنى الأساسي أو تنحرف من حيث القواعد اللغوية القياسية ولغة التواصل اليومي. مع غرض معين للمؤلف بحيث تصبح اللغة المجزية ميزتها الخاصة في الأعمال الأدبية. يتم استخدام اللغة البيان من قبل المؤلف لأن الكلمات الدلالية لها قيود، بينما في الأعمال الأدبية يريدون معنى أكثر ثراء حتى يتمكنوا من الوصول إلى الرسالة المطلوبة بشكل مكثف (siswantoro، ٢٠١٠).

تنقسم اللغة البيان أو اللغة التصويرية عما إلى مصطلحين يعرفان باسم Trope/figure of thought و Figure of speech/rhetorical figure، وكلاهما انحرافات تقييمية أو عاطفية للغة من حيث التهجئة، وتشكيل الكلمات، وبناء الجملة، والجمل، والعبارات، واستخدام مصطلح للحصول على وضوح استخدام اللغة (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٢٩). يجمع Abrams (١٩٨١) أنماط اللغة البيان والوسائل البلاغية في اللغات المجزية. ووفقا له، تتكون اللغة البيانية من نوعين، وهما المجاز/الشكل من الشدة وشكل الكلام أو الشكل البلاغي (Supriyanto، ٢٠٠٩).

١ - الأسلوب المنطوق

ويسمى مصطلح الرقم من الكلام أيضا *rhetorical figures* البلاغة. Abrams (١٩٩٧) أسلوب اللغة البلاغية *rhetorical figures/ Figures of speech* هو انشقاق اللغة لا يستند إلى معنى التعبير، بل انحراف التعبير عن بنية اللغة من حيث الإعراب أو النحوي (putri، ٢٠١٥، صفحة ٣٣). يستخدم مؤلف الأعمال الأدبية هذه الوسيلة البلاغية كـ "خداع" لإنتاج التأثير الذي يريده المؤلف (Supriyanto، ٢٠٠٩، صفحة ٦٥). يتم تفصيل أسلوب اللغة البلاغية، وانحرافات التعبيرات القائمة على قواعد اللغة في عدة أشكال: *apostrof*، *apofasis/preterisio*، *anastrof*، *asonansi*، *aliterasi*، *hysteron*، *litotes*، *ellipsis*، *eufemismus*، *kiasmus*، *polisendenton*، *asyndeton*، *propelis/antispasi*، *periphrasis*، *pleonasm*، *tautology*، *proteron*، إلخ. (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٣٠).

٢ - الأسلوب المجازي

Abrams (١٩٩٧: ٩٦) النمط المجازي *figures of thought/ trope* لغة هو تعبير (كلمة/عبارة) له معنى مختلف عن المعنى القياسي، أو معنى يختلف عن المعنى الحرفي، أو معنى القاموس. تهدف إلى تحقيق التأثير المطلوب (putri، ٢٠١٥، صفحة ٣٣). اللغة المجزية هي تقنية للتعبير اللغوي لا يشير معناها إلى المعنى الحرفي للكلمات التي تدعمها ولكن إلى المعنى الضمني. علاوة على ذلك، فإن لغة *majas/Trope /Figures of thought* مفصلة في عدة أشكال، بما في ذلك: *simile*، *metafora*، *sinekdod*، *epitet*، *Eponim*، *Alusi*، *alegori* (parable dan fable) *personifikasi*، *hipelase*، *antonomasia*، *metonimia*، *ironi*، *sinisme*، *sarkasme*، إلخ (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٣٠).

في بداية تطورها، كانت اللغة البيانية (اللغة المجازية) مرتبطة بتسمية المصطلحات المجازية. مصطلح الاستعارة بالمعنى الأوسع هو دراسة لشكل انحراف المعنى عن اللغة القياسية في جميع الأشكال الأسلوبية للغة التصويرية (Ratna، ٢٠١٦، صفحة ١٨١). وفقا لBeardsley (١٩٨١)، هناك ٣ جوانب تستخدم كاعتبارات فيما يتعلق بالاستعارات، أولا النظرية العاطفية، بسبب شدة العواطف، تنظر إلى اللغة التصويرية بناء على الانحرافات من حيث بنية قواعد اللغة الرسمية (الاضطرابات). والانحرافات من حيث معنى تحقيق المعنى الأقصى كأولوية الأعمال الأدبية (الاختلالات). كلتا نظريتي التفوق،

وفهم المزايا الأدبية على أساس مقارنة المعاني الحرفية أو المعاني الأساسية، في هذه الحالة الاستعارات لها اتفاقاقتها الخاصة لمعنى المؤلف، والمعاني التي لا توجد في القواميس، ويتم تفسيرها على أنها نوع نموذجي من اللغة. جميع النظريات الحرفية الثلاث، كنظريات حرفية (تنازع اللغة اليومية مع المجاز نفسه، تبعتها عن السياق. العلاقة مع (التشبيه المغلق) هي مقارنة مباشرة. يتم ذلك من أجل تقليل إنتاج المعنى (Ratna، ٢٠١٦، صفحة ١٩٢).

علاوة على ذلك، يبدأ عدم تناسق المعنى (اللغة المجازية) بعملية المقارنة أو أوجه التشابه الأسلوبية. في تحليل عملية مقارنة شيء ما بشيء آخر، هو نفس تحديد ميزات التشابه بين الأمرين اللذين تتم مقارنتهما؛ أسلوب لغة المقارنة العادية/المباشرة. وأسلوب اللغة التصويرية، وغياب ميزات المساواة (دراسة المعنى). لمعرفة المقارنة المستخدمة، هناك العديد من الأسس التي يجب مراعاتها، فئة الأمرين اللذين تتم مقارنتهما، أوجه التشابه والاختلاف، وخصائص الأمرين اللذين تتم مقارنتهما (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٣٦).

ج. أسلوب الساخر

الساخر هو مصطلح امتصاص موجود في اللغات التقليدية، ويعرف باسم مصطلح (أدبي) يتضمن أسلوبا لغويا ويستخدم في الأدب للتعبير عن الساخر على موقف أو شخص. لغويا تأتي كلمة الساخر من اللاتينية Satura التي تعني "صحفة الممتلئة" التي تحوي مجموعة من الفواكه (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٤٤).

في المصطلحات، الساخر هو مصطلح يعني التعبير عن النقد أو السخرية، والسخرية، وإثارة الاهتمام في شكل فكاهة ولها نية معينة، والغرض نحو الهدف المنشود من الموضوع. ما يميز الساخر عن الكوميديا هو اتجاه استخدام السخرية والكوميديا، الكوميديا لها غرض فقط دعوة الضحك من خبراتها. في حين أن استخدام السخرية له غرض آخر من الجانب الكوميدي من خلال إظهار مجالات ساخرة تحتوي على نقد. بالإضافة إلى ذلك، فإن الساخر له تعريف كواحد من الفنون في الأعمال الأدبية. الساخر هو أحد الفنون المستخدمة في الأدب لإظهار النقد/السخرية مضحكة ومثيرة للاهتمام لموضوع/توصيف (Abrams، ١٩٩٩، صفحة ٢٧٥).

الساحر له خاصية السخرية مع الفكاهة ويحتوي على النقد في يديه. الساحر عبارة تضحك أو ترفض شيئاً ما، ويهدف نقد الضعف البشري إلى إجراء تحسينات أخلاقية وجمالية (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٤٤). الساحر هو شكل من أشكال أسلوب اللغة التصويرية الموجود في الأعمال الأدبية (الشعر أو النثر). بطريقة خفية وغير مباشرة للتعبير عنها، سيكون لها وصف يجب تفسيره بشكل مختلف عن معناه العادي/السطحي. ومن المؤكد أن استخدام المؤلف للغة الساخرة له الغرض والوظيفة الواردان فيهما؛ كترفيه، نقد اجتماعي، وكدرس. مع الجانب الفكاهي بحيث تسبب الضحك في الموضوع/الساحر الهدف. النقد الاجتماعي الذي يشمل تقييم (الملاحظة، ذكر الأخطاء، الاعتبارات، والانتقادات) لبنية المجتمع. ودالة الدرس التي تتضمن تصحيح شيء بتعبير له آثار على التغيير البناء (Edhi، ٢٠٢٠).

علاوة على ذلك، يقسم Abrams عنصر السخرية إلى ٤: عنصر المحاكاة الساخرة، والأعمال الأدبية كتقليد/تقليد في الشكل والأسلوب فيما يتعلق بالموضوعات/الأحداث الحصرية في شكل سخيف ومثير للضحك. السخرية، العنصر كأداة للبلاغة/الأدب/الخطاب/المواقف المشوهة في التعبيرات أو الأحداث القائمة على محيط المعنى بدلا من المعنى الحرفي. رمزية، عنصر المثل في شكل خطاب كامل لخلق تعاليم/قيم أو فقرات مثيرة للاهتمام ومقنعة كتعاليم أخلاقية. الفكاهة أو الأعراض أو المشاعر التي تجعل الناس يضحكون عقليا.

تنقسم طريقة التعبير عن الساحر إلى قسمين، وهما الساحر المباشر/الرسمي، والساحر غير المباشر/غير الرسمي. يتكون الشكل الأول من الساحر من ٢ أشكال من الساحر، Juvenalian وHoratian. يتكون الساحر غير المباشر من ساحر مانيبيان Manippean. (Abrams، ١٩٩٩، صفحة ٢٧٦)

١ - الساحر جوفيناليان Juvenalian

الساحر جوفيناليان هو أكثر إهانة وفضاظة من هورانيان. هنا، يستخدم أدوات الساحر مبالغ فيها ومحاكاة ساخرة لجعل أهدافه تبدو رهيبية وغير كفؤة. أبرامز وهارفام (٢٠١٢) شخصية المتحدث هي أخلاقي جاد يستخدم أسلوبا كريما وعاما لإدانة أي انحراف للإنسانية (Afrianda Nada Jaya، ٢٠٢٢). الغرض من الساحر جوفيناليان بشكل عام

هو إثارة نوع من التغيير السياسي أو الاجتماعي لأنه يرى خصمه أو موضوعه شراً أو خطيراً. كما أنه يسخر من بنية المجتمع وقوته وحضارته.

٢- الساخر هوراتيان Horation

في الساخر هوراتيان، يذكر Abrams & Harpham ٢٠١٢ أن الساخر هو نوع من اللغة الساخرة اللطيفة والمليئة بالتعاطف. مع اختيار لغة مريحة (غير رسمية) من خلال الفكاهة البارعة والسخرية. اتكئ نحو غرض الترفيه دون فيض الغضب ضد انتفاخ الجهل البشري والتظاهر والنفاق (Afrianda Nada Jaya، ٢٠٢٢). هنا يتحدث الساخر عن الحقيقة بابتسامة، حتى لا يكون لديه أي شعور بالحكم على الهدف، ويميل نحو التغيير من الجهل الذي هو أسوأ خطأ في الكائن. يهدف هذا النوع من الهجاء إلى إعطاء فكرة للمجتمع من خلال التفكير في جانب الضعف الذي يتم انتقاده. في شكل غباء، غطاء محرك السيارة، وغياب الذهن مع توحيد قيمة الحياة. النقد غير المسيء ويجلب الضحك (Edhi، ٢٠٢٠، صفحة ٤٩).

٣- الساخر مانيبيان Manippean

يتم التعبير عن الساخر من خلال السرد بدلا من العنوان المباشر، حيث يتم النشر والتحدث بضمير الغائب وليس الشخص الأول. الشخصيات أو المجموعات التي هي محور التلميح لا تضحك عليها بما يقال عنها، ولكن بما يقولونه ويفعلونه بأنفسهم. هذا النوع الثالث من الساخر له اختلاف في طريقة كتابته، أي التعبير غير المباشر (غير المباشر/غير الرسمي). تتميز تلميحات Manippean بالمواقف العقلية التي تهاجم بعض المعايير الاجتماعية أو الفردية. عنصر آخر موجود في ساخر مانيبيان هو نقد الأساطير الموروثة من الثقافة التقليدية (براهام ودانيال: ١٩٩٧).

٥. نشر المسرحية

يحتوي تعريف المسرحية على ثلاثة بنود منظور، المسرحية كمقال لقصة نظمها الجاني مع العمل. المسرحية هي قصة تستند إلى قصة شخص ويتم تنفيذها من خلال مشاهدتها من قبل الجمهور. وتعريف المسرحية على أساس سيناريو/نص مكتوب وذو جودة أدبية (Ratna، ٢٠١٦، صفحة

(١٩٢). بالإشارة إلى التعريفات الثلاثة التي سبق ذكرها، يمكن اختزال الدراما على وجه التحديد إلى عمل أدبي يعتمد على القصة التجريبية للمؤلف المكتوبة في شكل نص إلى مرحلة تحقيق التدرج.

علاوة على ذلك، فإن المسرحية مظهر من مظاهر العقل المولود للمؤلف من خلال وصف واقعية الحياة من حوله في شكل عمل أدبي معين. يكشف Tambajong (١٩٨١) أن الدراما هي نوع/جنس ولد بسبب التأمل في العقل والمشاعر التي يقوم بها المؤلف (I made suarta، ٢٠١٤، صفحة ١٩٣). في السياق المعني، النوع/النوع الأدبي هو مصطلح شائع الاستخدام للإشارة إلى بعض منتجات الأعمال الأدبية. يبدأ تصنيف الأنواع الأدبية بالرأي الذي عبر عنه أرسطو، وهناك ٣ تصنيفات للأنواع الأدبية بشكل عام، والتصنيف وفقا لوسائل التمثيل، والتصنيف حسب موضوع التمثيل والتمثيل وفقا لتمثيل السمات puitic (الملحمية والغنائية والدرامية). ثم تطورت في أوائل القرن ٢٠ من خلال أن تصبح مصطلحات الخيال والشعر والمسرحي (Ratna، ٢٠١٦، صفحة ٧٣).

بناء على الومضات التي تم تقديمها، تعد المسرحية جزءا من إنتاج الأعمال الأدبية (النوع/النوع)، من خلال وجود خصائص خاصة تميز المسرحية عن النوعين الأدبيين اللذين تم ذكرهما (الشعر والنثر). خصوصيات الدراما هي من حيث استخدام اللغة وتسليم الولايات، وعرض اللغة في الأعمال الأدبية المسرحية في شكل تعليمات الممارسة التي تصف الجو واستخدام الحوار في الشخصيات (Suroso، ٢٠١٥). بناء على وجهة النظر العامة، فإن الدراما لها بنية مماثلة للشكل مع النثر الآخر مثل الروايات، إنها فقط أن المسرحية لها نموذجها الخاص مع حوار الشخصيات الأكثر هيمنة فيها. يمكن تتبع هيمنة الحوار في المسرحية بناء على جذر كلمة (أصل الكلمة) "Dramol" التي تعني الفعل، والقيام، بحيث تكون هناك وحدة بين الفعل نفسه والمكان والزمان (Ratna، ٢٠١٦، صفحة ٣٧١).

تشابه المسرحية مع الروايات في بنية النص المسرحية/الرواية فيها، وكذلك في إجراء البحوث الأدبية (أسلوب اللغة) يشير تحليل النص إلى العناصر الجوهرية للمسرحية (Ratna، ٢٠١٦، صفحة ٣٧٤). يقسم Waluyo (٢٠٢١) بنية المسرحي على أساس البنية الجسدية والعقلية، ويرتبط الهيكل المادي بالعناصر المستقلة للنص الدرامي نفسه. ينقسم الهيكل المادي إلى شخصيات وحبكات وإعدادات وحوارات ونصوص جانبية (Suroso، ٢٠١٥، صفحة ١١)

١ - التوصيف والتمثيل

يتضمن التوصيف والتمثيل مناقشة تصنيف الأشكال وشخصيات الشخصيات. ينقسم تصنيف الشخصيات حسب دور القصة إلى خصم، أولي، وثلاثي الأضلاع. بناء على الدور والوظيفة (اللعب)، يتم تقسيمها إلى الشخصية/الشخصية الرئيسية، والشخصية/الدور المساعد. يشمل تصنيف الشكل حسب الطابع السمات الجسدية والسمات النفسية والسمات الاجتماعية. ترتبط الخصائص الجسدية بالمادية (الوجه، العمر، الجنس، التفضيلات، إلخ). تشمل السمات النفسية الأمور العقلية (التصرف، العواطف، الهيب، إلخ). وعلم الاجتماع يشمل شخصية شخصيات من خلفيات اجتماعية مثل المهنة والطبقة وما إلى ذلك.

٢ - إطار الحكمة/القصة

المؤامرة هي مؤامرة أو قصة. الحكمة هي تشابك قصة أو هيكل عظمي من البداية إلى النهاية وهو إسفين من الصراع بين شخصيتين متعارضتين. يتضمن إطار القصة التفسير والتعقيد والصراع والذروة. تتكون المؤامرات المعروفة من الأخاديد الخطية والأخاديد الخلفية أو الدورة الدموية والأخاديد العرضية (Suroso، ٢٠١٥، صفحة ١٤)

٣ - حوار

الحوار هو أهم عنصر في المسرحية. يتم تحديد قصة المسرحية من خلال حوار وحركات الممثل. يحتوي الحوار على محادثات بين الشخصيات بين بعضها البعض، والوظيفة الرئيسية في الحوار هي الوظيفة التواصلية، حيث أنها قادرة على خلق تقليد للواقع الحقيقي للجهل. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يأخذ الحوار في الاعتبار الجانب الجمالي لمجموعة متنوعة من اللغات. تحدد هذه الجوانب التواصلية والجمالية جودة نص العمل الأدبي الدرامي. في السجل، ليس لجمال اللغة أي تأثير على المعنى الأساسي والولاية على المسرحية (Prasetyowati، ٢٠١٩، صفحة ١٤).

٤ - إعداد (المكان والزمان)

يقسم Waluyo (٢٠٠٢) الإعداد إلى ثلاثة أبعاد، وهي المكان والقاعة والزمان (Edi Suryanto، ٢٠١٦، صفحة ٢٥٣). يمكن أن يعني إعداد المساحة هذا مساحة داخل المنزل أو خارج المنزل. كلما كان المؤلف يصف إعداد المساحة بشكل أكثر تفصيلاً، كلما كان التدرج أسهل. بينما يتضمن إعداد الوقت تحديد وقت المناسبة/الحدث الذي تم تنظيمه في المسرحية.

٥ - تعليمات تقنية

يحتوي النص الجانبي أو التعليمات الفنية على معلومات فنية تتعلق بالشخصية (متى يجب أن تكون الشخصية ساكنة ومتحركة، وتوقف الحوار مؤقتاً)، والجو، والأدوات المستخدمة، وتنغيم تسليم الحوار، ووصف لمشاعر الشخصية. عادة ما يتم تمييز نص الحوار بتنسيق upercapslock أو نص لاتيني. تهدف التعليمات الفنية إلى تسهيل تصور المديرين (Suroso، ٢٠١٥، صفحة ١٧)

الفصل الثالث

منهجية البحث

منهجية البحث هي طريقة يستخدمها الباحثون في حل المشكلات البحثية بخطوات إجرائية ومنهجية. معتبرا أن البحث نشاط علمي يجب حسابه بموضوعية.

أ. نوعية البحث

يستخدم هذا النوع من البحث منهج البحث الوصفية الكيفية. كما يشير النووي (١٩٩٥)، يمكن تفسير الطريقة الوصفية على أنها إجراء لحل المشكلات يتم التحقيق فيه من خلال وصف حالة الموضوع أو موضوع الدراسة (رواية، مسرحية، قصة قصيرة، قصيدة) بناء على حقيقة أن تظهر أو كما هي (siswantoro، ٢٠١٠، صفحة ٥٦). تتم هذه الطريقة من خلال وصف الحقائق التي يتبعها التحليل. هذه المنهج لا توضح فحسب، بل توفر أيضا الفهم والشرح (Suhariyadi، ٢٠١٤، صفحة ٨٧).

بناء على أنواع ال منهج البحث الموضحة أعلاه، في هذه الدراسة مراحل تحديد (مواءمة البيانات مع النظرية)، وتحليل وتفسير (العلائقية والدلالة) للبيانات المدروسة في موضوع البحث للنص المسرحية "مسمار جحا" من أجل الإجابة على الأسئلة في صياغة المشكلة، مع تركيز البحث على النحو التالي:

- ١- أنواع أشكال الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاوية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكتير
- ٢- معنى تعبير الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاوية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكتير

ب. البيانات ومصدرها

يقسم Siswantoro (٢٠١٠) مصادر البيانات إلى نوعين، البيانات الأولية والبيانات الثانوية. البيانات الأولية هي البيانات الأولية التي تم العثور عليها مباشرة من المصدر الأصلي دون وسطاء.

البيانات الثانوية هي البيانات التي يتم اقتباسها من خلال وسيط مع الاستمرار في الاعتماد على الفئة أو المعلمة التي تشير إليها (٢٠١٠، صفحة ٧٠).

المصدر الأساسي في هذه الدراسة هو نص مسرحية "مسمار جحا" مسرحية فكاهية في ستة مناظر لعلي أحمد باكثير. طبعة من الكتاب الصادر عن الناشر مكتبة مشي، بسمك كتاب ١٦٨ صفحة (باكثير).

يتكون المصدر الثانوي من العديد من الكتب والكتب وأبحاث الأطروحة/الأطروحة/الأطروحة والمجلات والمقالات المتعلقة بمعايير البحث النظري (الأسلوب، وخاصة أسلوب اللغة الساخرة) والمشكلات التجريبية المتعلقة بالبحث.

ج. تقنية جمع البيانات

تتكيف تقنيات جمع البيانات بشكل أساسي مع خصائص موضوع الدراسة، مع مراعاة نوع الكائن أو مصدر بيانات البحث. ذكر راتنا (٢٠١١) نوعين من تقنيات جمع البيانات في البحث الأدبي، البحث الميداني والبحوث الأدبية. يرتبط البحث الميداني ارتباطاً وثيقاً بالبحث الأدبي التطبيقي، بينما يرتبط البحث الأدبي بالعناصر الجوهرية للنصوص في الأعمال الأدبية (Suhariyadi، ٢٠١٤، صفحة ٩٢).

في هذه المرحلة، يستخدم الباحث تقنيات المكتبة في جمع البيانات. من خلال القراءة بعناية وتدوين الملاحظات في قسم الحوار من نص "مسمار جحا" مسرحية فكاهية في ستة مناظر الذي يتقاطع مع تركيز الدراسة، أسلوب السخرية ككل.

د. تقنية تحليل البيانات

تحليل البيانات هو متابعة لجمع البيانات كما هو موضح سابقاً. بالنظر إلى أن البيانات التي تم جمعها لا تزال في شكل بيانات أولية، فمن الضروري معالجة البيانات بعناية. من أجل صحة البيانات في البحث، بالطبع، يجب أن يكون لتحليل البيانات مراحل منهجية من التحليل. تتضمن بعض المراحل تنظيم البيانات، وتقليل البيانات، وعرض البيانات، إلى مرحلة استخلاص النتائج (sugiarti، ٢٠٢٠، صفحة ٩٢).

١- تنظيم البيانات

مرحلة تدوين البيانات، تصنيف البيانات من خلال توفير رموز أو علامات وتصنيفها وفقا للنظرية المستخدمة.

كأسلوب ساخر من منظور M.H Abrams، ينقسم الساخر إلى ثلاثة أشكال: Juvenalian و Horation و Manippean. لذلك صنف الباحث الحوار الحواري "مسمار جحا" مسرحية فكاهية في ستة مناظر الذي تم جمعه سابقا بناء على الفئات الثلاث التي سبق ذكرها.

٢- تقليل البيانات

يمكن تفسير تقليل البيانات في البحث النوعي من خلال عملية معالجة البيانات بدءا من التحرير والترميز إلى جدولة البيانات. في هذه الحالة، يتم جمع البيانات بشكل كامل قدر الإمكان وفرزها في وحدات مفهوم محددة أو فئة معينة أو موضوع معين. يجب أيضا تنظيم مجموعة من نتائج تقليل البيانات في شكل معين بحيث يتم رؤية الرقم بشكل كامل (Bungin، ٢٠١٠: ٧٠). تم تصنيف بعض حوارات مسرحية "مسمار جحا" مسرحية فكاهية في ستة مناظر (البيانات التي تم جمعها) إلى ثلاثة أنواع من التعبيرات الساخرة، Juvenalian، Horation، وmanippean.

٣- عرض البيانات

يجب تعديل عرض البيانات وفقا لمصالح البحث. تعتمد البيانات التي سيتم تقديمها إلى حد كبير على التركيز البحثي الذي تم تحديده. يتم عرض البيانات باستخدام الأوصاف والاستكشافات والجداول والرسوم البيانية والمصفوفات المستخدمة وفقا للاحتياجات.

متابعة للمرحلة السابقة، وهي تقليل البيانات، بعد جمع البيانات بشكل جماعي بناء على نوع التعبير الساخر (Juvenalian، Horation، و Manippean) ثم في هذه المرحلة يتم تقديم البيانات لكل فصل فرعي النقاط الثلاث التي تم ذكرها، يتم تقديم اقتباس الحوار

"مسمار جحا" مسرحية فكاهية في ستة مناظر في اقتباس كامل/مباشر، وتحت كل اقتباس يتم تضمين الترشيح الموصوف.

٤ - استنتاج البيانات

بعد تحليل وتفسير نتائج تحليل البيانات، يمكن للباحثين استخلاص النتائج والتحقق. عند استخلاص النتائج، من الضروري الانتباه إلى مشكلة البيانات المقدمة في الدراسة. وبالتالي هناك تزامن في العرض والاستنتاج

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

يحتوي فصل تحليل النتائج والبيانات على مناقشة تتضمن النتائج وتحليل البيانات. يعتمد نطاق المناقشة على صياغة المشكلة المذكورة في الفصل الأول، وتشمل المناقشة أنواع وأشكال أسلوب اللغة الساخرة ومعنى التعبيرات الساخرة في مخطوطة "مسمار جحا". نظرا لأن منهج البحث هو البحث النوعي الوصفي، يتم وصف فصل النتائج وتحليل البيانات على النحو التالي:

أ. أنواع أشكال الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاكية في ستة مناظر" لعلي أحمد باكثير

١- الساخر Horation

الساخر Horation هو نوع من الساخر يكون فيه الساخر ناعما وساخرا مع ضحكة خفيفة ولا يشمل الغضب في الإفصاح. في حين أن هذا النوع من الساخر لا يجعل هدف الهجاء غاضبا أو مستاء، فإن خصائص الساخر تميل إلى أن يكون الساخر يضحك ويدعو إلى الضحك، مع كثافة أعلى من الفكاهة. يذكر أبرامز وهارفام (٢٠١٢) أن الساخر Horation هو نوع من الساخر اللطيف والمليء بالتعاطف. مع اختيار لغة عارضة (رسمية) من خلال الفكاهة والسخرية الذكية. الميل نحو غرض الترفيه دون فيض الغضب ضد تسمم الجهل البشري والتظاهر والنفاق (Abrams، ١٩٩٩، صفحة ٢٧٦).

الجدول ١ .١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
وجوها جديدة اليوم وليمة		✓			Metafora

جحا: (يجيل بصره في الناس والسبحة في يده يقلب حباتها في تودة ثم يرنو إلى الجالسين في الصف الأول كأنه يتفكر وجوههم فتعلو فمه ابتسامه غامضة حتى إذا هدأت الأصوات تنحج قليلا ثم قال) إني لأرى اليوم وجوها جديدة ما كانت تغشى مجلسنا من قبل، فهل ظنوا _ يا ترى _ أن عندنا اليوم وليمة؟ (يتغامز الناس وينظر بعضهم إلى بعض وهم يتسمون). (باكثر، صفحة ١١).

"وجوها جديدة" هو تعبير مجاز له معنى الوجه الجديد، نوع المجاس المستخدم هو Metafora المجازي، وهو استعارة تضع طبيعة الأشياء على شخص أو كائن ذكي، في هذه التعبيرات لها تأثير معنى ينحرف عن اللغة اليومية بشكل عام. الاستعارة هي نوع من التشبيه الموجز الذي يقارن شيئين مباشرة (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٣٩) في نفس التعبير مثل البيانات أعلاه، هناك أيضا مصطلح إضافي "اليوم وليمة" والذي يعني يوم الاستقبال (مرادف للحدث الاحتفالي). نوع الساخر الوارد في التعبير أعلاه هو نوع الساخر Horation (السخرية بالتعبيرات الناعمة، ولديه ميل إلى القيام بالفكاهة)، وبما أن خصائص نوع الساخر Horation قادرة على دعوة الضحك وعدم جعل الهدف يشعر بإهانة ثقيلة (Edhi، ٢٠٢٠، صفحة ٥٢). إلى جانب الكاتب الساخر، كشف أيضا عن أسلوبه اللغوي بابتسامه ساخرة جلبت الضحك. باستخدام تقنيات الاستعارة التي أنشأها المؤلف بحيث لا يظهر المعنى الوارد الكراهية وبعض المشاعر. الكلمة "إني لأرى اليوم وجوها جديدة ما كانت تغشى مجلسنا من قبل، فهل ظنوا _ يا ترى _ أن عندنا اليوم وليمة؟" يقصد به النقد أو شكل من أشكال رفض الأهداف (الأفراد) الذين يتسللون إلى منتدى التجمع غير المرغوب فيه من قبل الساخرين (جحا/ صاحب المجلس).

الجدول ٢ .١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
للعارف، والعارف أعرف!		✓		Repetis	

جحا: (بيتسم قليلا) هيه ... إذن فليشرح الجاهل منكم للعارف، والعارف للذي هو أعرف! (ضحك)
(باكثير، صفحة ١٢)

هناك ثلاث أصوات لنفس الكلمة في التعبير مثل البيانات أعلاه، وهي استخدام الكلمات الاسم للعارف، العارف، وأعرف بناء على هذه الكلمات الثلاث لها نفس الصوت وتكرر في أشكال الصرفية مختلفة، مختلفة صرفيا في الطريقة الوظيفية للجمل الفاعل مع الأوزان التي هي صيغة منتهى الجموع في هذه الحالة، يستخدم المؤلف أسلوب لغة التكرار *repetisi*، كما هو مذكور في منظور *gorys keraf* أن التكرار هو تكرار للأصوات أو المقاطع أو الكلمات أو أجزاء من الجمل التي تعتبر مهمة للتأكيد عليها في سياق مناسب (٢٠٠٩، صفحة ١٢٧). نوع الساخر المستخدم في التعبير أعلاه هو نوع من ساخر *horation* مع أسلوب لغة متكرر على بنية الجملة ويهدف إلى الضحك بنقد خفيف وليس متحيزا في التلميح إلى هدف الساخر. يكمن عنصر الفكاهة والسخرية في التعبيرات التي لها وظيفة معاكسة للمعنى فليشرح الجاهل منكم للعارف، والعارف للذي هو أعرف! عندما يشرح الجاهل للعارف والعارف لمن يعرف أفضل، فإن الوصية بمثابة هجاء خفي، المعنى الذي يريد الشيخ جحا أن يرفض وصول الأجنبي من كل من الأذكي والأذكي وأولئك الأغبياء.

الجدول ٣ .١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
الغمة!		✓			Metafora

جحا: (ولسائر الحاضرين من غير الجماعة) خذوا يا إخواني في التسبيح والاستغفار حتى يكشف الله
عنا هذه الغمة! (باكثير، صفحة ١٢)

لفظ الغمة! له معنى دلالي أو معنى عاطفي / تقيمي كما كشف Georys Keraf أنه في
مرحلة اختيار الإملاء غالبا ما يرتبط بالمعنى الدلالي معنى الغمة! في حد ذاته في معنى له معنى قائمة
وأیضا قائمة (٢٠٠٩، صفحة ٢٩). كما في عبارة ليلة قائمة أو جو حزين. ولكن في البيانات المذكورة
أعلاه وضع اللفظ الغمة! وجود دلالات الحجاب أو الحاجز، يقصد التعبير أن يكون ساخر ضمنيا.
ومن هنا جاء التعبير خذوا يا إخواني في التسبيح والاستغفار حتى يكشف الله عنا هذه الغمة! ينتمي
إلى فئة الساخر الذي يحتوي على عناصر من السخرية التي هي خفية لدرجة أنها لا تسيء إلى هدف
الساخر، ويظهر عنصر السخرية عندما يتستر المؤلف على ذكر يمكن أن يكون أكثر خشونة، لكن
المؤلف يختار الإملاء الغمة! بدلا من استدعاء هدف الساخر بالردائل التي يمكن أن تميز البشر.

الجدول ١ . ٤ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
ما في الأرض وما في السماء		✓			<i>Sinekdoke</i>

جحا: ويحكم لا تحسبوني أحيط بكل ما في الأرض وما في السماء. إني لأجهل أشياء كثيرة ومنها هذه
الكلمة التي لم أسمع بها من قبل! (باكثير، صفحة ١٣)

في التعبير أعلاه، فإن أسلوب اللغة الموجود هو من حيث بنية الجملة في جملة التعبير "ما في
الأرض وما في السماء" يحتوي على التوازي الأسلوبي الذي كشفه المؤلف، واستخدام الأسماء من
عنصرين مختلفين الأرض والسماء ولكن له نفس الوظيفة في ذكر سلامة فكرة في التعبير. في الشكل

الأسلوبي، لدى synecdoke وظيفتان، لذكر الكل جزئياً أو ذكر جزء في الكل (٢٠٠٩، صفحة ١٤٢). أما بالنسبة لوظيفة التعبير ككل، فإن الفكرة تحدف إلى السخرية بمهارة، وتصنف على أنها ساخر Horation. يكمن عنصر السخرية في الجملة لا تحسبوني أحيط بكل ما في الأرض وما في السماء ويكمن تأثير الفكاهة في فكاهة المؤلف في انتقاد المحاور / الهدف من الساخر.

الجدول ١.٥ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
ركعة بركعتين		✓			<i>Alusi</i>

جحا: أوسعوا لأبي سحتوت فلعله جاء ليراييكم ركعة بركعتين. (باكثر، صفحة ١٨)

تعبير ركعة بركعتين هو لغة مجازية يستخدمها المؤلف في استبدال حدث / مكان / شخص بتعبير مشهور في الحياة الواقعية أو الأساطير أو التعبيرات التي كانت تقليدية في المجتمع. في هذه الحالة، ينتمي شكل التعبير ركعة بركعتين إلى الشكل المجازي للإشارة، كما عبر عنه Georys Keraf بأن أسلوب لغة التلميح له ثلاثة شروط. يجب أن تكون أدوات التلميح معروفة من قبل القراء، ويجب أن يتأكد الكتاب من أن التلميحات تجعل كتاباتهم أكثر وضوحاً، والتلميحات كشخصيات للمؤلف (٢٠٠٩، صفحة ١٤١). لذلك يتضح من تعبير التلميح أعلاه أن هناك عنصر من القصدية أنشأه المؤلف لإظهار أسلوب اللغة المستخدمة. أما نوع الساخر المستخدم فيصنف على أنه ساخر horation، باعتبار أن مصطلح ركعة لا يؤدي إلى السخرية بصوت عال، يخفف معنى يعتمد عليه المؤلف باستخدام مصطلحات مجازية، فكلمة ركعة في معجم معاني تعني مجموع الأعمال المبتدأة بالقراءة والمنتھية بالسجود بينما تتطلب إرادة المؤلف معنى مختلفاً من حيث اختيار الإلقاء. عنصر ساخر horation قوي جداً في التعبير أعلاه، يستخدم المؤلف جميع العناصر الأربعة. السخرية والفكاهة والرمز والمحاكاة الساخرة. علاوة على ذلك، فإن العنصر المجازي وارد صراحة في التعبير ركعة بركعتين.

الجدول ٦.١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
والله لو استطعت أن أفتيهم بجله إكراما لخاطرك لفعلت!		✓		Apofasis/ Preterisio	

جحا: لعلك تنقم مني أنني أعظ الناس أحيانا في الربا. والله لو استطعت أن أفتيهم بجله إكراما لخاطرك
لفعلت! (باكثر، صفحة ١٩)

في التعبير أعلاه له اختلافات مع التعبير السابق، إذا كان أسلوب اللغة سابقا مخزنا في اللفظ معين في هذا التعبير بناء على تأثير أسلوب اللغة البلاغية المسمى apophasis أو أسلوب preterisio. رسالة التعبير "والله لو استطعت أن أفتيهم بجله إكراما لخاطرك لفعلت!" هناك تشويه للمعنى في شكل تعبير المؤلف الذي يبدو أنه يوافق على الإجراءات التي لا يجبها من خلال ذكرها في بنية جملة كاملة، وفقا لنظرية Gorys Keraf بأن أسلوب اللغة هذا يسمى أسلوب Apophasis / preterisio، وهو أسلوب يؤكد فيه المؤلف أو المؤلف شيئا ما، ولكن يبدو أنه ينكر (٢٠٠٩، صفحة ١٣٠). من هذا الشكل يخلق ساخر يحتوي على عنصر من الفكاهة عندما يكسر المؤلف المنطق القانوني للربا ثم مع إضافة الجملة التالية لو استطعت أن أفتيهم بجله إكراما لخاطرك لفعلت فضلا عن كونه عنصرا من عناصر السخرية في التعبير أعلاه. لذلك، فإن نوع الساخر الذي يستخدمه المؤلف ينتمي إلى نوع Horation من الساخر أو الهجاء الناعم جدا.

الجدول ٧ .١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
ألا يتطوع أحدكم فيدل هذا الشيخ على طريق المحكمة؟		✓		erotesis	

يا أبا سحتوت هذا مجلس وعظ وليس بمحكمة ألا يتطوع أحدكم فيدل هذا الشيخ على طريق المحكمة؟
(باكثير، صفحة ١٩)

وجود نفس الشكل من التعبير السابق، يحتوي هذا التعبير على أسلوب بلاغي للغة في شكل *erotesis*. *Erothesis* هو نوع من الأسئلة المستخدمة في الكلام أو الكتابة بهدف تحقيق تأثير أعمق وتركيز معقول، ولا يتطلب إجابة على الإطلاق. التعبير "ألا يتطوع أحدكم فيدل هذا الشيخ على طريق المحكمة؟" من الناحية النصية، يحتوي على أسئلة بعلامات استفهام، لكن إرادة المؤلف في تعبيره لتقديم تلميحات إلى الشخصية المستهدفة. الساخر المستخدم هو ساخر Horation بشخصية لطيفة ويميل أكثر نحو النكات أو الفكاهة أكثر من الطريقة الغاضبة. يظهر عنصر السخرية في المقابل الكامل للجملة، معززا بتعبير هذا مجلس وعظ وليس بمحكمة بوضوح التعبير يريد أن يضحك على الهدف من الساخر من خلال مقارنة كلمات غير مرتبطة تماما بين كلمة مجلس وكلمة محكمة بحيث تسبب تأثير الضحك للمستمع / القارئ.

الجدول ٨ .١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
لماذا لم تشبعها قبل أن تنام؟		✓		<i>erotesis</i>	

جحا: فأين ذهبت إذن؟ هل أكلتها نعجتك وأنت نائم؟ (ضحك) لماذا لم تشبعها قبل أن تنام؟ (يتعالى الضحك) (باكتير، صفحة ٢٠)

وجود نفس الشكل من التعبير السابق، يحتوي هذا التعبير على أسلوب بلاغي للغة في شكل *erotesis*، هو نوع من الأسئلة المستخدمة في الكلام أو الكتابة بهدف تحقيق تأثير أعمق وتركيز معقول، ولا يتطلب إجابة على الإطلاق. في العبارة أعلاه يكرر المؤلف السؤال كمبرر للسؤال الذي يقصد به في الواقع التلميح، مع العبارة السابقة ما عندي شيء أستحي من إبرازه للناس اللهم إلا هذه اللحية التي لا تريد أن تنتظم أبدا في الحوار كله يحتوي على ساخر التهجئة، وهو ساخر *Horation* يهدف إلى الضحك على الخصم، في هذه الحالة إلى حريق الذي ليس له لحية ثم المؤلف يوحي بالسخرية مع السؤال "فأين ذهبت إذن؟ هل أكلتها نعجتك وأنت نائم؟ (ضحك) لماذا لم تشبعها قبل أن تنام؟ (يتعالى الضحك)".

الجدول ٩ .١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
رأس الفساد		✓		<i>Oksimoron</i>	

هذا					
شرف					

رأس الفساد دفعة واحدة؟ أستغفر الله يا سيدى.. هذا شرف لا يستحقه واعظ مثلى مهما أساء وأفسد، وإنما يستحقه أرباب المناصب الكبيرة إذا طغوا في البلاد فأكثرها فيها الفساد (باكثير، صفحة ٢٧)

مصطلح رأس الفساد له دلالة سيئة، تعني حرفيا الجاني، وغالبا ما توجد هذه المصطلحات في المصطلحات السياسية، وهي نعوت للقادة / المسؤولين الذين ارتكبوا الفساد. يستخدم المؤلف مصطلح السخرية الصادرة من مسؤول إلى الشيخ جحا، ولكن في الشخصية يرد الشيخ جحا بنكتة. يطلق عليه شرف (عنوان) المجد بسبب اللقب الذي يعطى من فم مسؤول لذلك في دراسة المعنى (الأسلوب) يسمى أسلوب لغة التناقض اللفظي، كما عبر عن ذلك Gorys Keraf أن أسلوب اللغة المتناقضة هو مرجع يسعى إلى تحقيق التأثير المعاكس باستخدام كلمات معاكسة في نفس العبارة (٢٠٠٩، صفحة ١٣٦) شكل أسلوب التناقض ينتج عنصرا من الفكاهة وكذلك السخرية ويجعل التعبير أعلاه نوعا من ساخر *Hoartion*.

الجدول ١٠.١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
الانتظار القاتل		✓			<i>Hiperbola</i>

جحا: صدقت يا بنتى .. (يقعد قليلا ثم ينهض واقفا) لكن لا صبر لي على هذا الانتظار القاتل.. سأخرج قليلا لأروح (باكثير، صفحة ٣٤)

التعبير الانتظار القاتل هو شكل من أشكال (مجازي الحقيقي، أو البلاغي) *Hiperbola*. استنادا إلى التحليل غير المباشر لمعنى أسلوب اللغة المبالغة هو أسلوب اللغة الذي يبالغ في وصف الواقع / الأحداث التي كتبها المؤلف. في هذه الحالة يتم التعبير عن الانتظار القاتل للإساءة إلى زوجة

الشيخ جحا، من خلال الضحك عليها بسخرية لطيفة حتى يميل عنصر الفكاهة في نوع ساخر *Horation* في التعبير أعلاه. حرفيا كلمة الانتظار ليست كلمة تمثل خطرا كبيرا أو خطرا، وهي بالتأكيد مبالغ فيها للغاية عند وضعها جنبا إلى جنب مع الكلمة التي تشير إليها القاتل .

الجدول ١١ .١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
خاطباتك كالشواهين		✓			<i>Simile</i>

جحا: يا هذه ظلمت زمتنا تطلقين خاطباتك كالشواهين والصقور فما استطعن حتى اليوم أن يجتنك بصيد سمين. أفنطمعين أن يسعى الصيد السمين بنفسه ليقع في فخك؟ (باكثير، صفحة ٥٢)

في التعبير أعلاه هناك استخدام مجازي التشبيه في اللفظ **كالشواهين والصقور** هناك تشابه أو تشابه لحدث / كائن مع أداة التشبيه "ك" حيث يكون الدور كوسيلة لتشبيه كائن (كلمة مماثلة) خاطباتك مع الشواهين و أو الصقور، وهذا أيضا يجعل علامة مع العنصر المجازي الواردة في ساخر *horation* أعلاه، إلى جانب الضحك أيضا والسخرية أيضا بأسلوب اللغة الساخرة في شكل تشبيه المجاس. الرمز *Alegori* كما عبر عنه M.H Abrams هو عنصر من عناصر المثل في شكل خطاب كامل لإنشاء تعاليم / قيم أو فقرات مثيرة للاهتمام ومقنعة كتعاليم أخلاقية (Resti, 2015). في هذا التعبير، توجد القصة الرمزية في الخطاب الساخر ضد الخاطبين الذين لا يستطيعون جلب لعبة سمينة أو بمعنى أنه ليس له نتائج على الإطلاق .

الجدول ١٢ .١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
صاحب الوجهين		✓			Metafora

جحا: (يجلس ليؤاكل ضيفه) ويحك يا صاحب الوجهين من ذا يستطيع أن يغلبك؟ (باكثير، صفحة ٥٦)

شكل التعبير في مصطلح صاحب الوجهين أعلاه هو شكل من أشكال الأسلوب المجازي *metafora*، في حين أن المعنى يعني حرفيا شخصا ذو وجهين، كما تم تعريفه سابقا أن أسلوب اللغة المجازي نفسه هو تشبيه يقارن بين شيئين مباشرة (بدون أدوات المثل) ويتم التحدث به لفترة وجيزة. في هذه الحالة يكون تعبير صاحب الوجهين موجها إلى السخرية بمهارة أو مجازية، وينتمي إلى نوع الهجاء لأن من خصائص هذا النوع من الهجاء أنه لا يجعل الشخص الذي يتم السخرية منه يغضب لأنه يتعرض للإهانة، وفي هذه الجملة أيضا يكون عنصر الفكاهة أكثر هيمنة بناء على الاستجابة للهدف الذي يتم السخرية منه. الساخر *horation* هو أكثر حول الرغبة في الضحك بلغة لا تؤذي أو بنقد مرن (Abrams، ١٩٩٩، صفحة ٢٧٦)

الجدول ١٣.١ Horation

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
نورا على نورا!		✓			Antifrasis

جحا: (ينهض) مرحبا بك يا سيدي .. لقد زدت هذا السرداب نورا على نورا! (باكثير، صفحة ١١٣)

شكل التعبير مرحبا بك يا سيدي .. لقد زدت هذا السرداب نورا على نور! إنه شكل من أشكال أسلوب *Antifasis*، وهو أسلوب لغوي يأخذ شكل استخدام كلمة ذات معنى معاكس، والتي يمكن اعتبارها سخرية بحد ذاتها، أو كلمات تستخدم لدرء الشر. (Keraf، ٢٠٠٩، الصفحات ١٤٤-١٤٥) في هذا التعبير يكمن عنصر السخرية في ذكر زعيم لديه شخصية عدائية ولكن المؤلف يعطيه العنوان نورا على نور! بالطبع، يصبح هذا مفارقة في سياق خطاب الجملة أو التعبير. والمفارقة نفسها المقصودة هي من حيث تأثير استخدام أسلوب اللغة الذي يظهر الساخر بمهارة، ولا يسيء إلى هدف الساخر. لذلك، يتم تصنيف نوع الهجاء في التعبير أعلاه كنوع من ساخر *horation*.

٢- الساخر Juvenalian

الساخر *Juvenalian* هو ساخر يتم التعبير عنه مباشرة (ساخر مباشر) وله طابع ساخر أكثر خشونة من نوع ساخر *horation*. كما ذكر M.H Abrams (١٩٩٩) أن النوع *Juvenalian* من الساخر هو نوع من الساخر يعبر عنه أخلاقي جاد بأسلوب لغوي كريم في الأماكن العامة ويرفض جميع أشكال الشر التي يرتكبها هدف الساخر (١٩٩٩، صفحة ٢٧٧). خاصية أخرى مرادفة لنوع الساخر الجوفينالي هي أنه يميل إلى الأذى بدلا من اقتراح تغيير على الهدف الساخر ولكنه لا يزال في ممر الفكاهة على الرغم من أنه لا يسبب سوى ابتسامة حزينة على هدف الساخر إدهي (Edhi، ٢٠٢٠، صفحة ٤٩)

الجدول ٢.١ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
لسان النار	✓				Metafora

صدقت يا لسان النار! قاتل الله من تزوج قبلي فلم يعظني، ومن تزوج بعدى ولم يستشرني! (باكتير، الصفحات ٢٩-٣٠)

في هذا النوع من الساخر اللفظ، لا يزال يستخدم لغة مجازية تستخدم *majas* مجازية في مصطلح لسان النار لتعني لساخر بنكتة ساخرة لخصم يشكو من موقف مقدر مسبقا في رسالة قصة. يختار المؤلف التعبير عن سخريته بنبرة تبدو غاضبة ومريرة، واختيار مصطلح واحد لسان النار يعني لغويا فم النار أو فم الجحيم. يكمن مؤشر الفكاهة في الأعراض أو الآثار المعبر عنها في الخطاب في التعبير أعلاه مع عنصر من السخرية التي كتبها المؤلف أيضا مع ركز كاذبة، أي للأشخاص السابقين الذين تزوجوا، وليس إلى مصيبة القدر التي تتم مناقشتها. ينتمي هذا النوع من الساخر إلى النوع الساخر اليوفينالي *juvenalian* لأن هدف الساخر هو الرغبة في السخرية بدلا من التغيير.

الجدول ٢ . ٢ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
طول اللسان	✓				Metafora

أم الغصن: هذه عاقبة طول لسانك.

جحا: أوه .. ماذا عند الواعظ غير طول اللسان!! (باكتير، صفحة ٣٦)

التعبير طول السان هو شكل أسلوبى من الاستعارة، يستخدم المؤلف اختيار الجمل بمصطلح يصف الشخص الذي يتحدث كثيرا. ولكن مع اختيار الجملة الصحيحة، فإنه يسبب تأثيرا فكاهيا ساخرا بنبرة قاسية مؤذية وساخرة (لا يريد تغييرا). كما أشار (M.H. Abrams (1999)، فإن إحدى خصائص الساخر الجوفينالي تميل إلى أن تكون قاسية وأكثر انتقادا للمواقف الأخلاقية (١٩٩٩، صفحة ٢٧٧) في هذه الحالة، الحديث كثيرا هو جزء من الطبيعة الأخلاقية للفرد، لكن وقاحة الساخر لا تعلق بدقة على شخصية لها دور واعظ أو مستشار مثل شخصية الشيخ جحا. عند النظر إليها من حيث تناغم معنى الصفة، فإن الطول هو صفة مرادفة لحجم الكائن.

الجدول ٢ . ٣ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
سواد يا منحوس ونكد طالعك!	✓				Alegori

أم الغصن: بل من سواد حظك يا منحوس ونكد طالعك!

جحا: (مضعع اللهجة) أجل لو لم أكن منكود الطالع ما بليت مع عقلى وحكمتى بامرأة مثلك.

(باكتير، صفحة ٣٧)

شكل التعبير أعلاه هو شكل من أشكال الأسلوب المجازي، من خلال ترميز كلمة حظ بكلمة سوا كانعكاس لضياع الحظ أو اختفاء الحظ عن طريق إضافة اسم الجاني ذي الطبيعة المجردة، وهي لفظ منحوس. كلمة منحوس نفسها هي اسم مفعول من الفعل نحس ثم في التعبير أعلاه يستخدم كلقب للأشخاص الذين يفقدون الحظ. من الترميز وأيضا ذكر الجهات الفاعلة في شكل طبيعة مجردة، بحيث يكون أسلوب اللغة الذي استخدمه المؤلف هو أسلوب لغة مجازي، وهذا يتوافق مع ما ذكره Gorys Keraf أن أسلوب اللغة المجازي هو قصة قصيرة تحتوي على تلميحات، مع اسم الجاني هو خصائص مجردة ولغرض واضح معبر عنه (٢٠٠٩، صفحة ١٤٠). هذا هو عنصر الرمز والفكاهة وأيضا الغرض من السخرية بصوت عال الذي يصنف التعبير من سواد حظك يا منحوس ينتمي إلى النوع الساخر *Juvenalian*، وله خاصية الإساءة إلى المواقف الأخلاقية ويصعب تحقيق هدف التغيير.

الجدول ٢. ٤ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
أم					Metafora
الشؤم					
بنت					
اللوم					
أخت	✓				
اليوم					
ريخ					
السموم					
شجرة					
الزقوم					

جحا: (يهب واقفا ويصبح في وجهها مزجرا) اخرسى يا ملعونة! اغربى عن وجهي! (كأنما يهم
بضربها) اغربى عنى يا أم الشؤم! يا بنت اللوم! يا أخت البوم! ياربخ السموم! يا شجرة الزقوم!
(باكثر، صفحة ٤٨)

في التعبير عن الجملة أعلاه، بناء على الشكل الأسلوبي، هناك مراجعتان، وهما دراسة تستند إلى عدم مباشرة المعنى المجازية ومراجعة الصوتيات، خاصة في نهايات حروف العلة، وهي حروف العلة الطويلة مع وجود حرف العلة "و" في كل نهاية التعبير. يصنف نوع حرف العلة على أنه فئة حرف علة عالية مع مؤشر على اللسان مرفوع فوق تجويف الفم (Dr. Lina Marlina، ٢٠١٩، صفحة ٩٦). في هذه الحالة (تكرار حروف العلة في بنية تعبير واحدة) يسمى تناغم الصوت. إن الاستعارة المجسمة نفسها هي من خلال تشبيه شخصية الأنتى ببعض الكآبة والكآرة والقبح (الأمثال) والمرض بعدة مصطلحات عربية / إيديوم منها في اللفظ أم الشؤم! يا بنت اللوم! يا أخت البوم! ياربخ السموم! يا شجرة الزقوم!. مع تأثير اختيار الكلمات وأيضا تكرار الأصوات التي تحدث بشكل متكرر وأيضا مع الهجمات العدوانية التي تسبب أعراض الفكاهة أو الفكاهة على الرغم من أن الساخر هو أكثر مهاجمة المواقف العقلية مع السخرية في شكل تلميحات، بحيث يتم تصنيف الكلمات المذكورة أعلاه على أنها نوع من الهجاء الذي هو وقح أو عدواني أو يسمى نوع الساخر *Juvenalian*.

الجدول ٢. ٥ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
جاءك العمى	✓				Metafora

أم الغصن: جاءك العمى! ماذا تريد منها؟ لن تراها بعد اليوم ولن تراك.. أسمعت؟! (باكثر، صفحة ٧٩)

شكل أسلوب اللغة في التعبير أعلاه جاءك العمى هو أسلوب مجازي من اللفظ العمي كما لو كان يأتي إلى الشخص الذي يتم السخرية منه. المعنى الدلالي لكلمة العمى أعلاه له معنى عدم

الوعي الذاتي أو ما إذا كان الشخص الساخر يشهد الواقع كما ينبغي، مع حدود معقولة كما ينبغي. يختار المؤلف الإلقاء العمي ليسبب الساخر وكذلك الفكاهة التي تسبب الفكاهة والسخرية. ينتمي هذا النوع من الساخر إلى النوع الساخر Juvenalian، لأنه يميل إلى مهاجمة جوانب الأخلاق أكثر من طلب النقد الذي يؤدي إلى التغيير. ثم يتم استكمال الهجاء بالجملة التالية مع شرح لما يعنيه العمى، أي التعبير ماذا تريد منها؟ لن تراها بعد اليوم ولن تترك الجملة تجعل سلامة التفويض في التعبير الذي ينقل ساخر وقحا ويهاجم الأشياء الأخلاقية

الجدول ٢ . ٦ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
جاءك العمى	✓				Metafora

أم الغصن: جاءك العمى! ماذا تريد منها؟ لن تراها بعد اليوم ولن تراك.. أسمعته؟. (باكثير، صفحة ٧٩)

شكل أسلوب اللغة في التعبير أعلاه جاءك العمى هو أسلوب مجازي من اللفظ العمي كما لو كان يأتي إلى الشخص الذي يتم السخرية منه. المعنى الدلالي لكلمة العمى أعلاه له معنى عدم الوعي الذاتي أو ما إذا كان الشخص الساخر يشهد الواقع كما ينبغي، مع حدود معقولة كما ينبغي. يختار المؤلف الإلقاء العمي ليسبب الساخر وكذلك الفكاهة التي تسبب الفكاهة والسخرية. ينتمي هذا النوع من الساخر إلى النوع الساخر Juvenalian، لأنه يميل إلى مهاجمة جوانب الأخلاق أكثر من طلب النقد الذي يؤدي إلى التغيير. ثم يتم استكمال الهجاء بالجملة التالية مع شرح لما يعنيه العمى، أي التعبير ماذا تريد منها؟ لن تراها بعد اليوم ولن تراك الجملة تجعل سلامة التفويض في التعبير الذي ينقل ساخر وقحا ويهاجم الأشياء الأخلاقية

الجدول ٢ . ٧ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
صعلوك ابن صعلوك	✓				Repetisi

أم الغصن: احرص يا صعلوك ابن صعلوك. (باكثير، صفحة ٧٩)

شكل أسلوب اللغة المستخدم في التعبير أعلاه هو مجسات التكرار، أو مجسات التكرار. أسلوب اللغة المستخدمة في بنية الجملة. تتكرر كلمة صعلوك مرتين، مع وظيفة التأكيد كما ذكر Gorys Keraf بينما وظيفة التكرار هي واحدة منها كتأكيد (٢٠٠٩، صفحة ١٢٧). والتعبير صعلوك ابن صعلوك له وظيفة التأكيد على السخرية أو الهجاء هدف الساخر. في هذه الحالة، يتم تضمين الساخر المستخدم في فئة أنواع الأساليب الساخرة Juvenalian مع مؤشرات الساخر بنبرة قاسية حيث أن معنى صعلوك يعبر عن المعنى الدلالي أو المعنى الانكساري، في قاموس معاني وهو الفقير لا يملك شيئاً (www.almaany.com، بلا تاريخ) لذلك يتم تضمين أسلوب اللغة الوارد في التعبير صعلوك ابن صعلوك في الأسلوب المجازي للكلام أو الأسلوب البلاغي، في شكل تكرار. هذا يسبب بشكل غير مباشر تأثير الفكاهة مع التركيز على السخرية التي يعبر عنها المؤلف من خلال شخصية الشخصية التي يعزها الميل إلى الإهانة بدلا من الرغبة في تغيير النقد. وأكثر سخرية في الجانب الأخلاقي .

الجدول ٢ .٨ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
الطاغوت الأجرد	✓				Metafora

جحا: عباد الطاغوت؟ تذكرت الآن (يلتفت إلى حريق) وأنت ... ما اسم الذي يحمل ذقنك هذا الأجرد؟
(باكتير، صفحة ١١١)

جحا: ويلك يا أجرد، إن كنت تشتهي لحية لنفسك فاختر لحية صاحبك هذا فإنها ما زالت سوداء كصحيفة أعماله ... انتفها وأنا ألصقها بذقنك!! (ينفجر الشرطة الثلاثة ضاحكين بعد ما ظلوا طويلا يغالبون الضحك). (باكتير، صفحة ١١١)

تم العثور على شكل أسلوب اللغة المستخدم أعلاه (عن طريق اختيار الإلقاء) في اللفظ الطاغوت واللفظ الأجرد وكلاهما متماثل باستخدام أسلوب اللغة التصويرية (الاستعارة) الذي يشبه عنصرين، في هذه الحالة البشر أو الأفراد مع طبيعة الأشياء ويحدث مباشرة دون استخدام وسائل

التشابه مع الأداة التشبيهية كما ينبغي. يذكرها keraf بعبارات مجازية موجزة (٢٠٠٩، صفحة ١٣٩).
 تعبير عباد الطاغوت هو استعارة تشبه عباد (اسم الشخص) بالفظ الطاغوت الذي له معنى في أحد
 التفاسير كل ذي طغيان على الله فكل ما عبد من دون الله، ورضي بالعبادة من معبود أو متبوع أو
 مطاع في غير طاعة الله ورسوله (al-maktaba.org، ٢٠٢٠). وفي هذا التعريف، فهو أيضا مرادف
 للآلهة مثل الأصنام والشمس وما إلى ذلك. وفي الوقت نفسه، في التعبير التالي هناك اللفظ الأجرد
 الذي يعني الخراب في الحقول التي لا تزرع بأي شيء. لذلك، فإن المصطلحين المذكورين لهما نفس
 شكل ووظيفة الأفكار من حيث التعبير. يتم استخدامه للسخرية بنبرة قاسية ونقد أخلاقي مع القليل
 من الفكاهة. كما أشار M.H. Abrams، فإن سمة النوع الجوفينالي من الساخر هي السخرية القاسية
 ومهاجمة المواقف الأخلاقية (١٩٩٩، صفحة ٢٧٧).

الجدول ٢.٩ Juvenalian

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
غدا					
نريك					
عذاب	✓			Apostrof	
الويل يا					
رأس					
الفساد !					

عباد: غدا نريك عذاب الويل يا رأس الفساد! (باكتير، صفحة ١١١)

يصنف التعبير أعلاه على أنه شكل من أشكال الفاصلة العليا التصويرية للكلام / retoris،
 وهو أسلوب لغة يتجلى في نقل الرسالة من الجمهور إلى شيء غير موجود (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة
 ١٣١). يشير اللفظ غدا إلى وصف الوقت الذي سيحدث أو لم يحدث في وقت نطق الجملة. تشير
 عبارة عذاب الويل أيضا إلى الواقع الذي لم يكن موجودا وقت التعبير عن الجملة، بحيث يتم تعريف
 التعبير أعلاه أيضا على أنه عنصر من عناصر الرمز والسخرية التي هي بالتأكيد في لهجة قاسية على

الهدف المطلوب من الهجاء. يظهر وجود الغضب ضمنيا ويثير أعراض الفكاهة في القارئ / المستمع، لذلك يتم تضمين التعبير أعلاه في فئة نوع الساخر juvenalian.

٣- الساخر Manippean

النوع الثالث من الساخر في هذه الأطروحة هو نوع الساخر manippean، على عكس النوعين السابقين من أنماط اللغة الساخرة، يتم تصنيف الساخر manippean إلى نوع الساخر (غير مباشر/ غير الرسمي) من الساخر بشكل غير مباشر أو عن طريق الكشف غير الرسمي. ذكر M.H Abrams في كتابه "مسرد المصطلحات الأدبية" (١٩٩٩) نوع الساخر المانيبي Manippean هو نوع من الساخر الموجه صراحة إلى القارئ، وعادة ما يكون في شكل سرد خيالي مع موضوع المهجاء في شكل كلمات وآراء وسلوك شخصية، وذلك لجعله الساخر سخيفا ومزعجا. عادة في شكل نثر موجود في الآيات الفلسفية مع الحجج التي تترجم هذا النوع من الساخرين (١٩٩٩، صفحة ٢٧٧). عنصر آخر موجود في الساخر مانبيبيان هو نقد الأساطير الموروثة من الثقافة التقليدية، وكذلك انتقاد الأعراف الاجتماعية، والتي تتميز في شكل محاكاة ساخرة أو سخرية (Aziz، ٢٠٢١، الصفحات ٥٣-٥٤). في هذا النوع من الساخر manippean، يتم استخدام عدة أشكال من أسلوب اللغة، على أساس أسلوب اللغة غير المباشرة للمعنى بلاغيا أو مجازا .

الجدول ٣.١ Manippean

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
غ ألا بذكر الله تطمئن القلوب!!			✓		<i>Ironi</i>

جحا: ويلكم. ذكر الله خير من وعظي (ثم يشير بيده إلى قلبه) ألا بذكر الله تطمئن القلوب!! (باكتير،

يحتوي التعبير أعلاه على سخرية مجاز، وهو أسلوب لغة يعني الاحتيال أو التظاهر، مع مصطلح أكثر اكتمالا يعني مرجعا يريد أن يقول شيئا له معنى أو نية مختلفة عما هو وارد في سلسلة الكلمات (كيراف ، ٢٠٠٩ ، ص ١٤٣). في هذه الحالة، تكمن المفارقة الواردة في الجملة ألا بذكر الله تطمئن القلوب في جملة الأمر التي يبدو أنها تخبر الهدف بالتلميح إلى الذكر إلى الله، بدلا من ذلك فإن الغرض من هذه الجملة هو في الواقع التحقيق في وصول الأجانب / المتسللين الذين يأتون للتجسس على جاسوس جمعية المعرفة. تفترض الجملة أيضا القول السابق ذكر الله خير من وعظي في هذا السياق يشير أيضا إلى وجود نوع من الساخر المتلاعب الذي يدخل عنصر الاعتقاد في التعبير عن الساخر. بالطبع التعبير أعلاه له معنى ضمني وهو أكثر دقة (ليس بشكل مباشر) وليس عدوانيا في التلميح، وهذا مؤشر على أن نوع الساخر *manippean* الذي يستخدمه المؤلف هو نوع من التلاعب الساخر باتباع آية ألا بذكر الله تطمئن القلوب .

الجدول ٣ .٢ Manippean

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIA N	HORATIOA N	MANIPPEA N	Rhetorica I	Trope
أبو فلان أبو الحصي ن أبو مرة			✓		<i>Pun/Paronomas</i>

جحا: (مهدوء) معذرة يا أخي.. لقد كان على هؤلاء أن يبينوا لي أنهم يتحدثون عن إنسان!!
 عباد: وبيك يا شيخ هل يمكن أن يقال أبو فلان إلا للإنسان؟!
 جحا: لم لا؟ أما يقال للشعلب أبو الحصين وللشيطان أبو مرة؟

(باكثر، صفحة ١٤)

Paronomation هو تجسيد لأسلوب اللغة التصويرية باستخدام تشابه الصوت، من خلال استخدام التلاعب بالكلمات من خلال تشابه الصوت مع معاني مختلفة كثيرا. (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٤٥) في التعبير أعلاه، يحدث تشابه الصوت في اللفظ أبو يستخدم المؤلف كلمة أبو التي يتم وضعها بعد ذلك جنبا إلى جنب مع تعريف المعنى الذي يشير تقليديا إلى معنى مختلف أو تورية من أبو مرادف للصفات البشرية مع غير الإنسان وهي أبو الحصين وأبو مرة. بالطبع هذا مبني على قصص مجتمعية أو من خلال اتفاقيات عربية بحيث يمكن فهم المعنى الذي يستخدمه المؤلف من قبل القارئ أو المستمع. في قاموس معاني مصطلح أبو الحصين هو مصطلح يعني أبو الذئب، بينما يعني مصطلح أبو مرة كنية الإبل. يتم شرح ذلك أيضا في الحوار كبيانات أعلاه. في هذا السياق، يمكن تحديد عناصر من الساخر manippean مثل محاكاة ساخرة كما هو موصوف، وتسبب أيضا أعراض الفكاهة بسبب المقارنة المستخدمة.

الجدول ٣.٣ Manippean

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
ثالثة الأثافي			✓		Metafora

جحا: وما اسم ثالثة الأثافي يا ترى؟ (يشير إلى عباد)

عباد: اسمي عباد فماذا تريد؟

جحا: لا شيء... معرفة الشيء خير من جهله!

(باكثر، صفحة ١٤)

مصطلح ثالثة الأثافي هو مصطلح عربي مرادف للأعراف / التقاليد الثقافية للمجتمع العربي، كما في الأمثال العربية أن الصوت هو أصبر على السواقي من ثالثة الأثافيال ثالثة الأثافي له معنى دلالي المصيبة العظيمة ولكن التعبير أعلاه مثبت على الأجنبي الثالث، بحيث يسميه المؤلف لاحقا بلقب ثالثة الأثافي ليحل محل شخصية الإنسان بلقب ثالثة الأثافي في شكل مجاز مجازي. لذلك يصنف

التعبير في نوع الساخر المتهور حيث يعبر المؤلف عن السخرية بتعبير متعلق بأسطورة/معتقد/ثقافة المجتمع العربي في التعبير عن السخرية.

الجدول ٣. ٤ Manippean

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
الجيوب الخالية والبطون الخاوية!			✓	<i>Asonansi</i>	

جحا: إهم لا يجيزونه فحسب بل يفرضونه فرضا. (باكثير، صفحة ١٩)

عباد: من هؤلاء وملك؟

جحا: الجيوب الخالية والبطون الخاوية!

من حيث الشكل الأسلوبي، فإن تعبير الجيوب الخالية والبطون الخاوية هو شكل أسلوبي من التناغم *Asonansi*، أو أسلوب يعتمد على المؤثرات الصوتية مع نفس حروف العلة في بنية الجملة. بناء على معنى الجيوب الخالية والبطون الخاوية عبارة مستخدمة في اللغة العربية تعبر عن حالة الفقر والحاجة. الجيوب الفارغة والمعدة الفارغة تعني أن الناس يعانون من نقص الموارد المالية والحاجة الملحة للغذاء. تستخدم عبارة الجيوب الخالية والبطون الخاوية في الأدب والشعر، وأحيانا في الخطاب العام لوصف الفقر والظروف الاقتصادية السيئة. ترمز الجيوب الفارغة إلى نقص المال أو الموارد المادية، بينما ترمز المعدة الفارغة إلى الجوع ونقص الغذاء الكافي. تستخدم هذه العبارة لنقل رسائل اجتماعية أو سياسية حول الفقر والمصاعب الاقتصادية، وغالبا ما تستخدم للتعبير عن الظروف الصعبة التي

يواجهها الأفراد أو المجتمعات. يتم استخدامها لتسليط الضوء على الحاجة إلى تقديم الدعم والمساعدة للفقراء والمحتاجين .

الجدول ٣ . ٥ Manippeano

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
تفكروا					
انظروا			✓	<i>Paralelisme</i>	
انظروا					

جحا: (يستوى في مقعده على المصطبة ويقلب بصره في وجوه الناس) الحمد لله على نعمه وآلائه، والصلاة والسلام على خاتم أنبيائه، وسيد أصفيائه، أما بعد عباد الله أوصيكم بتقوى الله وبالإكثار من حمده وشكره على نعمه التي لا تحصى، وألطافه التي لا تستقصى. فكم الله من نعمة تمرون عليها وأنتم غافلون، ولقدرها جاهلون.

تفكروا مثلا في نعمة الوجود كيف خلقكم الله من بني آدم، ولو شاء لجعلكم قردة وخنازير! انظروا إلى الشمس والقمر والنجوم كيف جعلها في السماء بعيدا عن متناول أيدي الناس، وإلا لاستأثر بها قوم دون قوم! انظروا إلى هذه الجمال التي تجوس خلال شوارعكم موقرة بالغالل والثمار، كيف لطف الله بكم إذ لم يجعل لها أجنحة تطير، وإلا لطارت فوق منازلكم فهدمتها على رؤوسكم (باكثر، الصفحات ٢٥-٢٦)

أسلوب اللغة المستخدم في التعبير أعلاه هو أسلوب لغة التوازي *Paralelisme*، وهو أسلوب لغوي يسعى إلى تحقيق التوازي في استخدام نفس الكلمة أو عبارة العبارة التي تحتل نفس الوظيفة بنفس الشكل النحوي (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٢٦). في هذه الحالة، يوجد نفس الشكل من الناحية النحوية في كلمة تكفروا، انظروا، انظروا نفس شكل الجملة القيادية مثل موضوع الجملة المرتبطة بالضمير الخاص بك، من هذا التشابه ينتج تأثيرا بلاغيا على التعبير أعلاه. في الوقت نفسه، بناء على شكل وتكوين هياكل الجملة الإيقاعية لجعل التعبير أعلاه في النشر. بالطبع، هذا يجعله ساخر في شكل سرد كمؤشر على أن نوع الساخر المستخدم في التعبير أعلاه هو نوع من الساخر *Manippean*

المانيبي كما ذكر M.H Abrams أن خصائص هذا النوع من الساخر *manippean* تشمل البنية السردية والنثر المحتوي أو المقاطع التي تسخر فيه (١٩٩٩، صفحة ٢٧٧) .

الجدول ٣ . ٦ Manippean

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
الإلقاء الفاقد يفسد كل ما وضع فيه			✓		<i>Alegori</i>

جحا: سبحان الذي أخرج هذا الولد من صلي!

جحا: الإلقاء الفاسد يفسد كل ما وضع فيه (باكتير، صفحة ٢٩)

الشكل الأسلوبي للتعبير أعلاه هو أسلوب لغة مجازي، وهو أسلوب لغوي في شكل قصة قصيرة تحتوي على تلميحات، يتم رسم المعاني التصويرية بناء على سطح القصة، ثم اسم الممثل مع طبيعة الطبيعة المجردة والغرض بشكل صريح (كيزاف ، ٢٠٠٩ ، ص ١٤٠). في هذه الحالة، سيؤدي سطح القصة على شكل حاوية تالفة إلى إتلاف الكائن الموجود بالداخل، ويحدث ذلك بشكل طبيعي إذا كانت الحاوية تالفة، فمن المنطقي أنها لا تستطيع حماية أو حتى إتلاف شيء ما هو واضي. ثم الإلقاء الفاسد هي سمة مجردة تصف رحم الأم كما كان التعبير السابق يحتوي على اللفظ الصلي. والرسالة المعبر عنها على سطح القصة هي بوضوح الغرض والغرض المعبر عنه. بناء على الشرح أعلاه، فإن التعبير أعلاه هو نوع من أسلوب الساخر المتلاعب، مع الأخذ في الاعتبار أن الساخر المستخدم هو في شكل ساخر خفي ضمني في شكل رمزية *Alegori*.

الجدول ٣ .٧ Manippean

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
كأنه					
قلم			✓		<i>Simile</i>
القدر					

جحا: (يعتريه الخوف والإشفاق) أعوذ بالله من شر لسانك! (يرفع بصره إلى السماء) يارب لم جعلت لسانها كأنه قلم القدر يخط في لوح الغيب ما سينزل على رأسى من المصائب والنكبات!! (باكثر، صفحة ٤٦)

الشكل الأسلوبي المستخدم للتعبير عن الساخر أعلاه هو في شكل أسلوب تشبيه مع تشابه اللفظ "لسان" مع اللفظ "قلم القدر" مع أداة التشبيه مع العطف "كأنه" كوسيلة للتشابه. بشكل متماسك، معنى التعبير أعلاه له معنى الكلمة مثل قائمة القدر. مصطلح قلم القدر هو مصطلح عربي يتعلق بمفهوم المعتقد من القيم الدينية وكذلك الثقافة أو التقاليد. الذي له معنى تقليدي كقدر أو تدبير رسمه الله. في التعبير أعلاه، هناك أيضا جملة تسخر من اللفظ "أعوذ بالله من الشيطان الرجيم" من خلال أن تصبح أعوذ بالله من شر لسان، لا يزال اللفظ لسانك متشابكا مع تماسك التعبير الذي يؤدي إلى كمال التعبير. بناء على بعض العناصر التي تم وصفها، يصنف التعبير أعلاه على أنه نوع من الساخر المانيبي مع الساخر الذي يحدث بشكل غير مباشر وله إحساس بالمعنى بناء على الاتفاقيات أو المعتقدات الثقافية للمجتمع العربي .

الجدول ٣. ٨ Manippean

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
أن الله ما خلق الجن والإنس ليعبدوه بل ليحشوا بطونهم!			✓	Antitesis	

جحاً: (يلمح اللوحة التي عليها: كلوا واشربوا هنيئاً بما أسلفتم في الأيام الخالية) في مذهبه أن الله ما خلق الجن والإنس ليعبدوه بل ليحشوا بطونهم! (باكثير، صفحة ٥٧)

الشكل الأسلوبي المستخدم للتعبير عن الساخر أعلاه هو في شكل أسلوب تشبيه مع تشابه اللفظ "لسان" مع اللفظ "قلم القدر" مع أداة التشبيه مع العطف "كأنه" كوسيلة للتشابه. بشكل متماسك، معنى التعبير أعلاه له معنى الكلمة مثل قائمة القدر. مصطلح قلم القدر هو مصطلح عربي يتعلق بمفهوم المعتقد من القيم الدينية وكذلك الثقافة أو التقاليد. الذي له معنى تقليدي كقدر أو تدبير رسمه الله. في التعبير أعلاه، هناك أيضاً جملة تسخر من اللفظ "أعوذ بالله من الشيطان الرجيم" من خلال أن تصبح أعوذ بالله من شر لسان، لا يزال اللفظ لسانك متشابكاً مع تماسك التعبير الذي يؤدي إلى كمال التعبير. بناء على بعض العناصر التي تم وصفها، يصنف التعبير أعلاه على أنه نوع من الساخر المانيبي مع الساخر الذي يحدث بشكل غير مباشر وله إحساس بالمعنى بناء على الاتفاقيات أو المعتقدات الثقافية للمجتمع العربي.

الجدول ٣ .٩ Manippean

التعبير	أنواع الأسلوب الساخر			اللغة التصويرية	
	JUVENALIAN	HORATIOAN	MANIPPEAN	Rhetorical	Trope
إن من أزواجكم وأولادكم عدوا لكم.. صدق الله العظيم			✓	<i>Inuendo</i>	

جحا: إن من أزواجكم وأولادكم عدوا لكم.. صدق الله العظيم. معذرة يا قوم إن شغلناكم أم الغصن
بترها تمها ساعة من زمان... احمداو ريكم وارحموا من بلى بما طول عمره! (باكثير، صفحة ٩٨)

Inuendo هو ساخر من خلال تضيق الواقع الفعلي، فضلا عن وجود وظيفة النقد عن طريق إدخال اقتراحات غير مباشرة (Keraf، ٢٠٠٩، صفحة ١٤٤) في التعبير أعلاه، يكون الاقتراح المحول في شكل آية في سورة التحمل الآية ١٤. ومع ذلك، لا يتم اقتباس مقتطف الآية بالكامل أو بعارة أخرى يتم تضيقه إلى مقتطف آية إن من أزواجكم وأولادكم عدوا لكم ثم يعلق على الفور بالكلام صدك الله العظيم المؤلف يضيق عمدا الاقتراح الذي يجب أن يكون سليما لجعل الهجاء بشكل غير مباشر، ويجعل التعبير له شكل خفي من الهجاء ويتم نقله بشكل غير مباشر من خلال بناء الحجج على كتاب مقدس يتم تخزين القيمة فيه الإيمان، وتصبح دليلا للمسلمين. بهذه الطريقة، يتسبب الهجاء في تأثير فكاهي يدغدغ القارئ. استنادا إلى بعض الأوصاف أعلاه، يتم تصنيف التعبير الوارد في البيانات ٣١ أعلاه على أنه نوع من أسلوب الساخر المانيبي. بالنظر إلى أن ساخر

manippean هو نقد للأساطير الموروثة من الثقافة التقليدية، وكذلك نقد الأعراف الاجتماعية، ويتميز في شكل محاكاة ساخرة أو سخرية (Aziz، ٢٠٢١، الصفحات ٥٣-٥٤).

ب. معنى تعبير الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية

فكاهية في ستة مناظر " لعلي أحمد باكثير؟

وكما ذكر في باب الإطار النظرية أن الدراسات الأسلوبية تتم إلى مرحلة دراسات المعنى، كشف أمين الدين أن الإجراءات التحليلية المستخدمة في الدراسات الأسلوبية، ومنها: (١) تحليل الجوانب الأسلوبية في الأعمال الأدبية. (٢) تحليل الجوانب اللغوية مثل التلاعب بالجوقات الصوتية واستخدام علامات الترقيم وطرق الكتابة. (٣) تحليل الأفكار أو المعاني المقدمة في الأعمال الأدبية (١٩٩٥، الصفحات ٤٢-٤٣). لذلك تحتوي النتائج والتحليل في هذا الفصل على مناقشة لبعض البيانات التي تم جمعها والتي تم تحليلها بناء على المعنى السياقي (لغوي / غير لغوي) لتحقيق ملاءمة المعنى في كل تعبير. يصل Stylistics إلى مرحلة المعنى من خلال الانتباه إلى كيفية تأثير الخيارات الأسلوبية في النص على تضمين وفهم الرسالة المنقولة. كشف Gorys keraf أنه في مراجعة المعنى يتضمن أساسين في الكشف عن المعنى أو الأفكار، وهما فهم المعنى كشكل أو تعبير وفهمه كنظام (لغوي) مرجعي أو محتوى للمعنى. لذلك يحتوي على رسالة تأخذ في الاعتبار جوانب الفهم والشعور والنبرة والغرض (٢٠٠٩، صفحة ٢٥).

يستند البحث في هذا الفصل إلى رأي MH Abrams الذي يقسم المباشرة للمعنى إلى فئتين، وهما المجاز / الشكل الصارم وشكل الكلام أو الشكل البلاغي، وصف انحراف المعنى من بنية أصغر فكرة (كلمة)، إلى بنية الأفكار / الخطاب الذي يتضمن فهم أو تحليل الأفكار.

١- الأسلوب المجازي

أبرامز (١٩٩٧) أسلوب اللغة *figures of trope* المجاز هو تعبير (كلمة / عبارة) له معنى يختلف عن معناه القياسي، والذي يختلف عن المعنى الحرفي، أو قاموس الآلة. تهدف إلى تحقيق التأثير المطلوب (بوتري، ٢٠١٥، ص ٣٣). اللغة التصويرية هي تقنية للتعبير عن اللغة التي لا يشير معناها إلى المعنى الحرفي للكلمات التي تدعمها ولكن إلى المعنى الضمني.

جحا: (يجيل بصره في الناس والسبحة في يده يقلب حباتها في تودة ثم يرنو إلى الجالسين في الصف الأول كأنه يتفكر وجوههم فتعلو فمه ابتسامة غامضة حتى إذا هدأت الأصوات تنحج قليلا ثم قال) إني لأرى اليوم وجوها جديدة ما كانت تغشى مجلسنا من قبل، فهل ظنوا _ يا ترى _ أن عندنا اليوم وليمة؟ (يتغامز الناس وينظر بعضهم إلى بعض وهم يتسمون). (باكثر، صفحة ١١).

إن التعبير أعلاه له وظيفة انتقاد وصول شخص مجهول تسلل إلى تجمع معرفة الشيخ جحا، ومع ذلك فإن شخصية الشيخ جحا لا ترضى بوصول ذلك الشخص بحيث ينتقده الشيخ جحا كوجه جديد وكأن وصوله كما هو مدعو إلى مناسبة احتفالية معينة ثم يتم تفسير ذلك بتعبير اليوم وليمة. كنفرد للخصم.

: (ولسائر الحاضرين من غير الجماعة) خذوا يا إخواني في التسبيح والاستغفار حتى يكشف الله عنا هذه الغمة! (باكثر، صفحة ١٢)

والتعبير كما في البيانات أعلاه يبين وظيفة الهجاء التي تحل محل وجود مجمع المحاضرات بأداء الذكر في الجماعة، بدلا من انتظار رحيل الأجانب حريق وعباد حتى لا يستقروا بعد ذلك في المجمع العلمي للشيخ جحا بالإشارة إليه على أنه عقبة أمام الاستمرارية السليمة للجمعية.

جحا: ويحكم لا تحسبوني أحيط بكل ما في الأرض وما في السماء. إني لأجهل أشياء كثيرة ومنها هذه الكلمة التي لم أسمع بها من قبل! (باكثر، صفحة ١٣)

مرة أخرى في نفس العبارة كان الشيخ جحا لا يزال في لهجة غير سعيدة على الرغم من أن الشيخ جحا حاول الترحيب بوصول الغريب، ثم عبر عن تلميح غير مبال بقوله لا تفترض أنني أعرف كل ما هو موجود في عالم السماء وبامي.

جحا: أوسعوا لأبي سحتوت فلعله جاء ليرايكم ركعة بركعتين. (باكثر، صفحة ١٨)

معنى التعبير أعلاه يهدف إلى السخرية من القرش القرض الذي اعتاد تكرار شيء ما، أو توليد الثروة التي لديه، وليس أقلها الطريقة التي سيناشدها الشيخ جحا إلى جماعته على أمل أن يفسح القرش القرض المزيد لمن هم على استعداد لفتح الطريق لسماك القرش القرض، أبو سحتوت.

جحا: يا هذه ظللت زمتنا تطلقين خاطباتك كالشواهين والصقور فما استطعن حتى اليوم أن يجننك
بصيد سمين. أفنطمعين أن يسعى الصيد السمين بنفسه ليقع في فخك؟ (باكثير، صفحة ٥٢)

المعنى السياقي للتعبير أعلاه هو أن الخاطبين لم يتمخضوا عن نتائج من يتزوج الطفل من
شخصية الشيخ جحا. ثم أطلق عليها غرابا لا يستطيع حمل لعبة سمينة. العبارة هي إشارة إلى رفضه
لمقدم طلب غير ما يريد، ويعطي حكاية كتعبير أعلاه .

جحا: (يجلس ليؤاكل ضيفه) ويحك يا صاحب الوجهين من ذا يستطيع أن يغلبك؟ (باكثير، صفحة
٥٦)

معنى التعبير هو انتقاد شخصية تقوي النفاق. هذا لشخصية لها منصب وتعمل لصالح
المستعمر، على الرغم من أن الشخصية لا تزال تتمتع بطبيعة طيبة تريد الدفاع عن الحقيقة مع أن
نواياه أكبر مقارنة بخوفه في الدفاع عن الحقيقة .

جحا: (ينهض) مرحبا بك يا سيدي .. لقد زدت هذا السرداب نورا على نور! (باكثير، صفحة ١١٣)

المعنى السياقية للتعبير أعلاه مدسوس في معنى متناقض هو عكس المعنى الأصلي، معنى الجملة
نور على النور عادة ما يكون تسمية مخصصة للأشخاص الذين لديهم صفات جيدة، ولكن على
عكس هذا التعبير، فإن الغرض من الجملة مقصود بحيث يمكن للقائد الساخر على وجه التحديد أن
يوفر القائد الوضوح بشأن جميع السياسات والقرارات التي يتخذها، بمعنى أن التعبير عن الجملة أعلاه
له معنى سياقي كتذكير أو رسالة إلى الشخص الذي يلحق إليه .

صدقت يا لسان النار! قاتل الله من تزوج قبلي فلم يعظني، ومن تزوج بعدى ولم يستشرني! (باكثير،
الصفحات ٢٩-٣٠)

الغرض من التعبير أعلاه ليس في النص كما ينبغي أن يكون، داعيا إلى الشتائم على
الأشخاص الذين تزوجوا من قبل، ولكن الغرض من التعبير له غرض السخرية من الشخص الذي

يلوم المتحدث على أفعاله الذين يخبرون المصير الذي حل به بعد إقالة شخصية الشيخ جحا. ويعطي مغالطة منطقية على شكل رجل قش، مستفيدا من حجج الخصم لمهاجمته مرة أخرى .

أم الغصن: هذه عاقبة طول لسانك.

جحا: أوه .. ماذا عند الواعظ غير طول اللسان!! (باكتير، صفحة ٣٦)

معنى التعبير على النحو الوارد أعلاه هو السخرية من الشيخ جحا الذي طرد للتو من وظيفته. في التلميح أعلاه، يذكر أن الفصل كان نتيجة لموقف ثرثار، والذي أطلق عليه لاحقا مصطلح طول لسان. في الواقع، الهدف من الهجاء المقصود هو مستشار يتقاضى أجرا بالفعل لتقديم المشورة، وهذا مذكور في حوار الشيخ جحا كما في البيانات أعلاه.

أم الغصن: بل من سواد حظك يا منحوس ونكد طالعك!

جحا: (مضعع اللهجة) أجل لو لم أكن منكود الطالع ما بليت مع عقلى وحكمتى بامرأة مثلك. (باكتير، صفحة ٣٧)

لا يزال في سياق مناظرة الشخصية الرئيسية (الشيخ جحا) مع زوجته، في الحوار ذكر مصيبة القدر الذي حصل عليه بعد أن فعل ما اعتبره إهمالا. لكن الزوجة أعطت أيضا سخرية من الحدث من خلال وصفه بأنه شخص سيئ الحظ دائما على أي حال .

جحا: (يهب واقفا ويصيح في وجهها مزجورا) اخرسى يا ملعونة! اغربى عن وجهى! (كأثما يهيم بضرهما (اغربى عنى يا أم الشؤم! يا بنت اللوم! يا أخت البوم! يا ريخ السموم! يا شجرة الزقوم! (باكتير، صفحة ٤٨)

المعنى السياقي كما هو التعبير أعلاه هو تعبير عن الغضب المستخدم في الساخر من خلال ذكر جميع أنواع القبح بدءا من الرذائل البشرية والحيوانات والأمراض إلى أسوأ نبات في المعتقد الديني، شجرة الزقوم. أم الشؤم هو مصطلح يشير إلى اسم الجاني وكذلك مصطلح بنت اللوم الذي لا يزال

على قمع الرذائل البشرية. ثم اشتق مصطلح أخت اليوم الذي يشير إليه على أنه قريب للحيوان، ثم يصف مصطلح ربح السموم الشر كمرض، وكذلك سجرة الزقوم كما هو موضح أعلاه.

أم الغصن: جاءك العمى! ماذا تريد منها؟ لن تراها بعد اليوم ولن تراك.. أسمعت؟. (باكثر، صفحة ٧٩)

الغرض من التعبير هو السخرية من الأفراد الذين يعتبرون غير مناسبين لاشتهاء الرغبات التي يريدون تحقيقها، وليس وفقا للواقع الموجود فيهم، لذلك يذكر أن الشخص يعاني من العمى الذي يغلق عينيه وأفكاره. كما هو موضح بعد ذلك، فإن هذا العمى سيؤدي أيضا إلى هدف الهجاء من خلال عدم قدرته على رؤية ما يرغب فيه مرة أخرى.

جحا: عباد الطاغوت؟ تذكرت الآن (يلتفت إلى حريق) وأنت ... ما اسم الذي يحمل ذقنك هذا الأجرد؟ (باكثر، صفحة ١١١)

المعنى السياقي في التعبير هو ساخر أدلى به الشيخ جحا لمحاورة عباد، في الحوار هو اللقاء الثاني بين الشيخ جحا وعباد وحريق كما هو موجود في بداية الفعل. كما عرف الشيخ طبيعة وتصرف العباد فأطلق عليه اسم الطاغوت الذي يميز الطبيعة الاستفزازية للعباد التي تؤدي إلى القذف والظلام والبدعة، وتم اختيار كلمة الطاغوت لتمثل الصفات الثلاث التي سبق ذكرها.

جحا: ويلكم. ذكر الله خير من وعظي (ثم يشير بيده إلى قلبه) ألا بذكر الله تطمئن القلوب!! (باكثر، صفحة ١٣)

الغرض من التلميح أعلاه هو تقديم حجة قوية لاستعداد الشيخ جحا كزعيم للمجلس لطرده وصول الأجنب من خلال اقتباس الآية على النحو الوارد أعلاه، وبالتالي من المأمول أن يكون لدى الأجنبي سبب قوي لمغادرة المنتدى أو المجلس.

جحا: (مجدوء) معذرة يا أخي.. لقد كان على هؤلاء أن يبينوا لي أنهم يتحدثون عن إنسان!!
 عباد: ويلك يا شيخ هل يمكن أن يقال أبو فلان إلا للإنسان؟!
 جحا: لم لا؟ أما يقال للثعلب أبو الحصين وللشيطان أبو مرة؟

للتعبير غرض ووظيفة السخرية من شخص أو فرد يدعى أبو سحطوت، حيث كان الشيخ جحا في السابق يتظاهر بعدم معرفة أن اسم أبو سحطوت كان اسماً بشرياً. بحجة أنه ليس كل من يستخدم بادئة أبو يتحدث عن البشر. على سبيل المثال، يستخدم المصطلحان والد الذئب ووالد الشيطان أيضاً كلمة أبو. لذلك في هذا التعبير هو في الواقع مجرد سخرية من شخص يدعى أبو سهتوت، هجاء فردي.

جحا: وما اسم ثلاثة الأثافي يا ترى؟ (يشير إلى عباد)
 عباد: اسمي عباد فماذا تريد؟
 جحا: لا شيء... معرفة الشيء خير من جهله!
 (باكثر، صفحة ١٤)

معنى الساخر الوارد في التعبير أعلاه له معنى سياقي لشخص ثالث أو بشكل أكثر تحديداً يسأل عن اسم الشخص الثالث الذي جاء في وقت واحد، وهو بالطبع الشيخ جحا الذي فهم النوايا السيئة للأجانب الثلاثة حتى أنه سماه بثالوث جلب كارثة كبيرة لأنه عطل استمرارية التجمع.

جحا: سبحان الذي أخرج هذا الولد من صلي!
جحا: الإناء الفاسد يفسد كل ما وضع فيه (باكتير، صفحة ٢٩)

المعنى السياق للجمله الإناء الفاسد له معنى الرحم الذي يعني موضع تكوين الجنين وعاءه في البطن أو تلميحا في أسلوب اللغة الذي استخدمه المؤلف في الحوار السابق، أي ربط كلمة الصلي بكلمة الترائب ثم معنى كلمة الإناء هو نفسه لترائب أو الرحم الذي ثم اللفظ ما وضع نفسه لديه معناه الجنين. من الناحية السياقية، فإن التعبير المشار إليه في التعبير أعلاه هو أن جميع تصرفات وسمات الأم ستؤثر على الطفل الذي سيولد لها.

جحا: (يعتريه الخوف والإشفاق) أعوذ بالله من شر لسانك! (يرفع بصره إلى السماء) يارب لم جعلت لسانها كأنه قلم القدر يخط في لوح الغيب ما سينزل على رأسى من المصائب والنكبات!! (باكتير، صفحة ٤٦)

معنى الساخر في التعبير أعلاه هو نفس التعليم بأن الكلام هو الصلاة، والصلاة هي شكل من أشكال الاختباء حتى يصبح المصير الذي سيحصل عليه أفضل قدر يمكن أن ينقذه في الدنيا وفي الآخرة. يدرك المؤلف أن القدر والصلاة أمران مرتبطان بحيث يتحدث المؤلف أن خطابه يشبه قلم القدر.

جحا: إن من أزواجكم وأولادكم عدوا لكم.. صدق الله العظيم. معذرة يا قوم إن شغلتمكم أم الغصن بترها تها ساعة من زمان... احمداوا ربكم وارحموا من بلى بها طول عمره! (باكتير، صفحة ٩٨)

الغرض من الساخر أعلاه هو تذكير القراء والمستمعين بأن هناك عواقب سنتخذها عندما لا نستطيع تعليم أطفال زوجاتنا كما يتم تدريسها في الدين. إن الحث على تربية الأسرة وارد بوضوح في القرآن كما في سورة التحرير الآية ٦ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ. لذلك، يركز المؤلف بشكل

كبير على التحذير الذي يقتبس أيضا الآية القرآنية من الآية التغابن الآية يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعَفَوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَعَفَّرُوا فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ. الكاتبة قد اقتبست منه إلا جزءا منه حتى يصبح التعبير أعلاه هجاء وفكاهة وهي أيضا دعوية.

٢- الأسلوب المنطوق

Abrams (١٩٩٧) أسلوب اللغة البلاغية هو انشقاق اللغة لا يستند إلى معنى التعبير، بل انحراف التعبير عن بنية اللغة من حيث الإعراب أو النحوي (putri، ٢٠١٥، صفحة ٣٣). يستخدم مؤلف الأعمال الأدبية هذه الوسيلة البلاغية كـ "خداع" لإنتاج التأثير الذي يريده المؤلف (Supriyanto، ٢٠٠٩، صفحة ٦٥)

جحا: (بيتسم قليلا) هيه ... إذن فليشرح الجاهل منكم للعارف، والعارف للذي هو أعرف! (ضحك)
(باكتير، صفحة ١٢)

هذا التعبير له صلة بالتعبير السابق، مما يدل على استياء شخصية الشيخ جحا لوصول الغريب، لذلك يرفض الشيخ أيضا وصوله بالتعبير إذا كان أي منكم يعرف بالفعل ما سأحدث عنه، فانتقل، وبالنسبة لمن لا يعرف يجب أن يسأل من يعرف بالفعل، فإن الغرض من الجملة ليس سوى إبعاد وصول الغرباء، وهما حريق وإباض.

جحا: لعلك تنقم مني أنني أعظ الناس أحيانا في الربا. والله لو استطعت أن أفتيهم بحله إكراما لحاطرك
لفعلت! (باكتير، صفحة ١٩)

الهدف من العبارة التي كتبها المؤلف هو أنه يؤكد على شيء يجرمه الدين بوضوح، وهو الربا. في هذا التعبير، أوضح المؤلف من خلال شخصية الشخصية التي كتبها أن الله يجرم الربا، لكن يبدو أنه يدعي أنه سيكرم أي شخص يرتكب الربا ويظهر أن المؤلف ليس لديه إرادة على الإطلاق لتبرير الأفعال المحرمة .

يا أبا سحتوت هذا مجلس وعظ وليس بمحكمة ألا يتطوع أحدكم فيدل هذا الشيخ على طريق المحكمة؟
(باكثر، صفحة ١٩)

الغرض من التعبير هو إظهار عدم الدقة أو الخطأ الذي يرتكبه هدف الهجاء الذي يطلب شيئاً لا يخصه. ثم يعيد المؤلف من خلال شخصيته (الشيخ جحا) توجيه الخطأ إلى الحقيقة الصحيحة. الهدف من التلميحات التي تتهم أو تطلب من شخصية الشيخ جحا إعطاء نتائج الربا له. ومع ذلك، لأنه سلوك سيئ، يتحايل المؤلف على هجائه بإخبار أبو سحتوت بالحضور إلى المحكمة بدلا من أن يكون في جمعية العلم النبيل.

جحا: فأين ذهبت إذن؟ هل أكلتها نعجتك وأنت نائم؟ (ضحك) لماذا لم تشبعها قبل أن تنام؟ (يتعالى الضحك) (باكثر، صفحة ٢٠)

يحدث هذا التعبير عندما يكون حوار شيخ جحا مع دخيل لديه نوايا سيئة، وعن طريق الصدفة يكون المحاور شخصا بلا لحية. لذلك يؤكد المؤلف بتلميحات إلى الغريب، مذكرا إياه بأن اللحية توصية للمسلمين، ويسخر منها بلحية تأكلها الماعز عند النوم.

رأس الفساد دفعة واحدة؟ أستغفر الله يا سيدى.. هذا شرف لا يستحقه واعظ مثلى مهما أساء وأفسد، وإنما يستحقه أرباب المناصب الكبيرة إذا طغوا في البلاد فأكثرها فيها الفساد (باكثر، صفحة ٢٧)

معنى التعبير أعلاه هو وضع اللقب بشكل غير لائق كما ينبغي أن يكون، لأن اللقب مرادف للسلطة في حين أن شخصية الشيخ جحا ليست هي التي تحدد سياسة السلطة. ولكن دون المساس باحترامه للقائد، اعتبر الشيخ أيضا أن اللقب كان مجدا بسبب هدية الأمير.

جحا: صدقت يا بنتى.. (يقعد قليلا ثم ينهض واقفا) لكن لا صبر لى على هذا الانتظار القاتل.. سأخرج قليلا لأروح (باكثر، صفحة ٣٤)

معنى التعبير أعلاه هو وصف لمشاعر الشخصية بعد فترة فصله من وظيفته، لأنه يخاف من زوجته التي سمعت إقالة الشخصية تقول إن انتظار وصول زوجته هو نفس انتظار الموت. من تصوير القصة، زوجة الشخصية هي خصم ذو شخصية شرسة.

أم الغصن : اخرس يا صعلوك ابن صعلوك

معنى التعبير أعلاه هو تعبير عن الغضب والسخرية من الهماذ (ابن شقيق الشيخ جحا الذي سيخطب ابنته). من الناحية السياقية، لا يزال معنى التعبير في نفس النقاش مثل التعبير السابق، حتى في هذا التعبير كشكل من أشكال إعادة التأكيد على عدم ملاءمة شخصية الهماذ الذي يعتبر شخصا فقيرا وحتى ضررا وراثيا. إهانة مغرضة للغاية، والغرض من هذا التعبير هو أن الرقم الذي يسخر منه يترك حقا رغبة قلبه.

عباد: غدا نريك عذاب الويل يا رأس الفساد! (باكثر، صفحة ١١١)

معنى التعبير أعلاه هو صورة للغضب وصفها المؤلف مع الجملة كما في الأعلى، انعكاس للانزعاج بحيث يستدعي الكلمات التي تحتوي على الشتائم وإلى المرحلة العاطفية التي تريد أن تحصل شخصية جحا على عذاب الويل كعائد مناسب.

جحا: إنهم لا يجيزونه فحسب بل يفرضونه فرضا. (باكثر، صفحة ١٩)

عباد: من هؤلاء ويلك؟

جحا: الجيوب الخالية والبطون الخاوية!

بناء على معنى يوب الخالية والبطون الخاوية عبارة مستخدمة في اللغة العربية تعبر عن حالة الفقر والحاجة. الجيوب الفارغة والمعدة الفارغة تعني أن الناس يعانون من نقص الموارد المالية والحاجة الملحة للغذاء. تستخدم عبارة يوب الخالية والبطون الخاوية في الأدب والشعر، وأحيانا في الخطاب العام لوصف الفقر والظروف الاقتصادية السيئة.

جحا: (يستوى في مقعده على المصطبة ويقلب بصره في وجوه الناس) الحمد لله على نعمه وآلائه، والصلاة والسلام على خاتم أنبيائه، وسيد أصفیائه، أما بعد عباد الله أوصيكم بتقوى الله وبالإكثار من حمده وشكره على نعمه التي لا تحصى، وألطافه التي لا تستقصى. فكم الله من نعمة تمرون عليها وأنتم غافلون، ولقدرها جاهلون. تفكروا مثلاً في نعمة الوجود كيف خلقكم الله من بنى آدم، ولو شاء لجعلكم قردة وخنزير! انظروا إلى الشمس والقمر والنجوم كيف جعلها في السماء بعيداً عن متناول أيدي الناس، وإلا لاستأثر بها قوم دون قوم! انظروا إلى هذه الجمال التي تجوس خلال شوارعكم موقرة بالغالل والثمار، كيف لطف الله بكم إذ لم يجعل لها أجنحة تطير، وإلا لطارت فوق منازلكم فهدمتها على رؤوسكم (باكثر، الصفحات ٢٥-٢٦)

العبارة في البيانات ٢٧ هي مقتطف من خطاب شرحه ذات مرة الشيخ جحا ، في ذلك الوقت الأمير الذي أراد الاستماع إلى محاضرة الشيخ جحا التي قيل إنها شوهدت مقاطع في محاضراته حتى أن الأمير طلب من الشيخ جحا تكرار خطابه. أما معنى مضمون الكلام في التعبير أعلاه فيحتوي على مقودة الامتنان لله ابن شلاوات للنبي محمد صلى الله عليه وسلم ومثل المقادمة بشكل عام في نهاية المقدمة هناك إنذار بالاستمرار في التكريس لله والامتنان لكل النعم لأدنى شيء نادراً ما يدركه العبد في بعض الأحيان ، ثم يذكر الشيخ جحا بعض النعم الصغيرة التي تعني في الواقع كبيرة مع النكات فقط تخيل إذا كان الإنسان لم يخلق كإنسان بل خلق كقرود وخنزير ، فكيف خلق الله القمر والشمس بعيداً عن أيدي أيدي البشر الجشعة ، وكيف لم تخلق الجمال لتطير والتي عندما تسقط على الإنسان. بعض هذه الأمثلة هي كصورة للخدمات الصغيرة التي عندما تشعر بأنها كثيرة جداً وكبيرة.

جحا: (يلمح اللوحة التي عليها: كلوا واشربوا هنيئاً بما أسلفتم في الأيام الخالية) في مذهبه أن الله ما خلق الجن والإنس ليعبدوه بل ليحشوا بطونهم! (باكثر، صفحة ٥٧)

الهدف من الساخر على التعبير أعلاه هو موقف الشاعر الذي ينتقد عالم الواقع الذي يعمل بشكل غير صحيح كعالم من المثالية يلتزم بالمبدأ الواضح للأخلاق الدينية، لقد أرسل الله سبحانه وتعالى شركته كدليل للإنسان. من خلال اقتباس الآية القرآنية أن الله ما خلق الجن والإنس ليعبدوه ثم إضافتها مع الجملة بل ليحشوا بطونهم، لا ينوي المؤلف إنكار حقيقة الآية التي هي صحيحة بوضوح ولكنه

ينوي انتقاد ما إذا كنا قد امثلنا لكلمة الله، وما إذا كنا سنكون قادرين على عيش حياتنا بشكل صحيح وفقا للقيم الدينية.

الفصل الخامس

خاتمة

أ. خلاصة البحث

بناء على نتائج التحليل والمناقشة في هذه الأطروحة، فإن أسلوب اللغة الساخرة في نص المسرحية مسمار جحا - مسرحية فكاهية في ستة مناظر لعللي أحمد بكاثير، يتم استخدام نظرية M.H Abrams ونظرية Gorys keraf من التحليل الأسلوبي عن الأنواع الأسلوب الساخر وتحليل اللغة التصويرية. يمكن استخلاص الاستنتاجات التالية:

١- أنواع الأسلوب الساخر في النص المسرحية مسمار جحا يتم استخدام نظرية M.H Abrams كإطار مرجعي لتقسيم الساخر إلى ثلاثة أنواع، وهي الساخر horation، والساخر الجوفينالي، والساخر المانيبي. نتائج هذه الدراسة أن هناك ١٣ نوعا من ساخر horation، و ٩ أنواع من الساخر juvenalian، و ٩ أنواع من الساخر manippean في نص المسرحية "مسمار جحا".

٢- معنى تعبير الأسلوب الساخر في نص المسرحية "مسمار جحا- مسرحية فكاهية في ستة مناظر" لعللي أحمد بكاثير على منظور Gorys Keraf وجدت الأبحاث عدة أشكال من أسلوب اللغة بناء على دراسة عدم مباشرة المعنى اللغة التصويرية. بلغت البيانات التي تم العثور عليها وتحليلها بنجاح ٣١ مع تقسيم ١٩ في شكل أسلوب مجازي/ Figurative of thought/ trope، و ١١ بيانات في شكل أسلوب منطوق/ Figurative of speech/rhetorical. تشمل الأشكال الأسلوبية المستخدمة metafora، ، repetisi، و sinekdoke، ، alusi، و simile، و apophasis، و erothesis، و oksimoron، و hiperbola، و antifrasi، و alegori، و asonansi، و ironi، و paronomasi، و antitesis، و paralelisme، و inuendo .

ب. توصيات البحث

بناء على نتائج واستنتاجات هذه الدراسة، هناك العديد من الاقتراحات التي يمكن تقديمها لتطوير مزيد من البحث في هذا المجال:

من الضروري إجراء بحث أوسع من خلال إشراك المزيد من كائنات أبحاث السيناريو الدرامي. سيوفر هذا صورة أكثر شمولاً لاستخدام اللغة الساخرة في نصوص الدراما من مختلف الفترات والأنواع والكتاب. قد يتضمن البحث الإضافي تحليلاً مقارنة بين نصوص الدراما التي تستخدم أساليب اللغة الساخرة ونصوص الدراما التي لا تستخدم السخرية. سيساعد هذا في مقارنة تأثير أسلوب اللغة الساخرة على تفسير وفهم نص المسرحية. استخدم نهج دراسة القبول أو دراسة الاستجابة لمعرفة كيفية امكان فهم استخدام أسلوب اللغة الساخرة في نص درامي وقبوله من قبل القارئ أو الجمهور. سيوفر هذا مزيداً من التبصر في فعالية استخدام أساليب اللغة الساخرة في تحقيق الأهداف التواصلية والفنية. قد ينطوي البحث أيضاً على نهج متعدد التخصصات يشمل تخصصات أخرى، مثل الدراسات الأدبية أو الدراسات المسرحية أو الدراسات الثقافية. سيوفر هذا منظوراً أوسع في فهم وتفسير الأسلوب الساخر للغة في المسرحية. من خلال مواصلة البحث في هذا المجال، من المأمول أن يستمر فهم أسلوب اللغة الساخرة في نصوص الدراما في التطور والمساهمة في فهمنا للأعمال الأدبية والفن ككل.

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

علي أحمد باكثير. (بلا تاريخ). مسمار جحا مسرحية فكاهية في ستة مناظر. مكتبة مصر.

المراجع العربية

الهدى, ب. ن. (2015). الأسلوب الساخر في الناثر الجزائري الحديث "أحمد رضا حو حو

أنودجا. 97. "

محمد حسين. (٢٠١٥). الهجاء والهجاؤن في الجاهلية (المجلد ٢٨، ١٣٦). مكتبة الآداب

بالجماميز. تاريخ الاسترداد november, 2022

خلفية مامور، علي كرباع. (ديسمبر, ٢٠٢٠). السخرية من جدل المعنى إلى تعدد الأشكال-

المصطلح، التطور، الحضور والفعالية. khalifa-mamour، ٥٨٩-٦٠٨.

المراجع الأجنبية

Aziz, A. A. (2021). Satire dalam Falsafah Jawa dan Islam. *diglib.uinsa.ac.id*, 127.

Buchari Daud, Lismalinda Afrianda Nada Jaya. (٢٠٢٢). The Analysis of satire in stand up comedy (suci) 8 Kompas TV. *jim.usk.ac.id*.

Cahya Buana. (٢٠١٩). Budaya Satire pada Masa Dinasti Umayyah dalam Syair Hija' Al-farazdaq. *Al-turas*. ٢٢٦،

- Dr. Lina Marlina, M. (2019). *PENGANTAR ILMU ASHWAT*. BANDUNG: Fajar Media.
- Dr. Suroso .(٢٠١٥) .*Drama teori dan praktik pementasan* .yogyakarta: penerbit elmatara.
- Dyah Nurul Azizah .(٢٠٢٠) .Karakteristik prosa dalam sastra arab .*E-Journal UINFAS bengkulu*.
- Edi Suryanto, B. W. (2016). Kajian struktural dan pendidikan karakter naskah drama panembahan reso karya W.S. Rendra untuk pengembangan materi ajar mata kuliah kajian dan apresiasi drama. *journal.fkip.uns.ac.id*.
- eggy fajar andalas, arif setiawan sugiarti .(٢٠٢٠) .*Desain penelitian Kualitatif Sastra* .malang: penerbit universitas muhammadiyah malang.
- Felta Lafamane .(٢٠٢٠) .Kajian Stilistika (Komponen Stilistika) .*OSF Preprints*.
- Gorys Keraf .(٢٠٠٩) .*diksi dan gaya bahasa* .(الإصدار ١٩) Jakarta: PT Gramedia Pustaka Umum.
- Gorys Keraf .(٢٠٠٩) .*diksi dan gaya bahasa* .(الإصدار ١٩) Jakarta: PT Gramedia Pustaka Umum.
- I made suarta, k. A. (2014). *Teori Sastra*. Jakarta: Rajawali Pers.
- M.H Abrams .(١٩٩٩) .*A Glossary of Literary Terms* .(المجلد ٧) Lousise slominsky (المحرر) ،USA: Earl Mcpeek.
- meira anggia putri .(٢٠١٥) .Gaya bahasa dalam wacana iklan jepang .
ejournal.unp.ac.id.
- narendrari asrining Edhi .(٢٠٢٠) .Gaya Bahasa Satire dalam Film Er Ist Wieder Da karya David Wnendt .*ejournal.unesa.ac.id*.
- Nurgiyanto, B. (1998). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

- Rahayu Prasetyowati .(٢٠١٩) .Pengembangan Media Berbasis IT (Ketrampilan Membaca;Karya Sastra Drama).١٥ .
- Ratna, P. D. (2016). *Stilistika Kajian puitika bahasa dan budaya* (Cetakan III ed.). (D. A. M, Ed.) Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Resti, O. R. (2015, juni). SATIRE DALAM DONGENG “LIBERTAS UND IHRE FREIER”. *unesa.ac.id*, 1-12.
- siswantoro .(٢٠١٠) .*metode penelitian sastra* .Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Suhariyadi .(٢٠١٤) .*pengantar ilmu sastra- orientasi penelitian sastra* . Lamongan: cv pustaka ilalang group.
- Teguh Supriyanto .(٢٠٠٩) .*Stilistika dalam Prosa* .Jakarta: Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional.
- www.almaany.com*. (n.d.). Retrieved from <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D8%B5%D8%B9%D9%84%D9%88%D9%83/>:
<https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D8%B5%D8%B9%D9%84%D9%88%D9%83/>
- al-maktaba.org*. (2020, october 30). Retrieved from [فهرس الكتاب الرسالة السادسة: معنى الطاغوت ورؤوس أنواعه](https://web.archive.org/web/20200908130722/https://al-maktaba.org/book/11381/45#p1/):
<https://web.archive.org/web/20200908130722/https://al-maktaba.org/book/11381/45#p1/>

سيرة ذاتية

محمد رضا نوفل، ولد في بانجوانجي تريخ ٢٠ فبراير ٢٠٠٠ م. تخرج من المدرسة الابتدائية الإسلامية في روكوجامفي بنجوانجي وتخرج فيه ٢٠١٢ م ثم التحق بالمدرسة المتوسطة إبراهيم ١ سكرجو معهد سلفية شافعية سيتوبونندو وتخرج فيه سنة ٢٠١٦ م ثم التحق بالمدرسة الثانوية الحكومية بانجوانجي وتخرج فيه سنة ٢٠١٨ م ثم التحق بالجامعة مولان مالك إبراهيم مالنج في قسم اللغة العربية وأدهبا سنة ٢٠١٨

